

ВОГОНЬ ОРЛИНОЇ РАДИ



ч. 84 квітень – червень 1990



КОНФЕРЕНЦІЯ Українських Пластових Організацій

Австралія — Аргентина — Велика Британія — ЗСА — Канада — Німеччина

ГОЛОВНА ПЛАСТОВА БУЛАВА ОРЛИНИЙ КРУГ

"ВОГОНЬ ОРЛИНОЇ РАДИ" - журнал новацьких виховників.
Виходить квартально.

Ч. 84. Квітень - Червень 1990.

Редактує колегія в складі: Денис Беднарський, Оксана Винницька, Орест Гаврилюк, Стаха Гайдиш, Надя Кулінич, Теодосій Самотулка, Христя Санторе, Іван Франів, Андріянна Щука

(це місце для Тебе, Братчику/Сестричко!)

Відповідальний редактор - Сірий Орел Орест.

Рисунок на обгортці мистець М. Григоріва.

Відбито офсетом у Детройті. Наклад 250 прим.

Ціна поодинокого числа: 2.50 дол. Річна передплата: 10.00 дол.

Всі права застережені.

Copyright by Plast, Ukrainian Youth Organization, Inc.

Printed in U. S. A.

АДРЕСА РЕДАКЦІЙ:

Orest Hawryluk, M. D.
1182 Stonecrest Drive
Bloomfield Hills, MI 48013
U. S. A.

АДРЕСА АДМІНІСТРАЦІЙ:

Denys Bednarsky
35 Marsac Pl.
Newark, NJ 07106
U. S. A.

ФУНДАТОРИ "ВОГНЮ ОРЛИНОЇ РАДИ":

Сіра Орлиця Стаха Гайдиш
Головна Пластова Булава
2-ий Курінь УПС "Ті, що Грబлі Рвуть"
Крайова Пластова Старшина З. С. А.
Батага Бурлаків
10-ий Курінь УПС "Чорноморці"
Великий Пл. Курінь "Хмельниченки"
Сіри Орли Людмила і Петро Дармограї
20-ий Курінь УПС "Лісові Мавки"

З-ий Курінь УПС "Лісові Чорти"
Пластова Станиця Чікаго
Пл. сен. В. і Д. Гайдиш
Загін "Червона Калина"
Пластова Станиця Нью-Йорк
Крайова Пл. Старшина Канада
Сірий Орел Орест Гаврилюк.
28-ий К. УПС "Верховинки"

ХТО ЧЕРГОВИЙ?



Вогонь Орлиної Ради

1

ДОРОГІ БРАТЧИКИ Й СЕСТРИЧКИ!

Якраз тепер пора нам думати про цьогорічні літні табори. Всім залежить на тому, щоб табір як найкраще пройшов, щоб був успішним. А від чого залежить успіх табору? Два найголовніші чинники - це: добра програма і добрий провід що буде її переводити.

Програма табору мусить бути далеко наперід складена, добре передумана й добре підготовлена. Ясно, що будемо старатися, щоб діти в таборі мали багато приємних переживань. Але разом із тим мусимо теж пам'ятати про іх ріст - так фізичний, як і духовий. Програма табору включатиме матеріал новацьких проб, новацькі вміlostі, ігрові комплекси. Все мусить бути до найменших подробиць заплановане. Булава мусить далеко наперід знати: хто, що і як буде з програми переводити, щоб вони могли належно до того підготовитися. Крайові референти новацтва переглянуть програму кожного табору, чи вона є на належному рівні, а коли так не є - вимагатимуть змін, поправок, а коли це є неможливим сягнути, не дадуть дозволу на переведення табору.

Комендантом табору мусить бути доросла людина (найменше 21 років життя), бо вона правильно відповідає за табір і все, що в ньому діється. Це буде досвідчений виховник/-ця з осягненим ступенем гніздового, таборовим вишколом і досвідом як бунчужний або заступник коменданта на принаймні двох попередніх таборах. Члени булави теж мусять мати приписаний вік і відбутий вишкіл. Вони мусуть підприємництвом перед табором, щоб бути готовими добре перевести своє завдання, а під час табору пам'ятатимуть, що їх цілью й першим обов'язком є праця для і зі своїми новачатами, а особиста приємність мусить зйти на дальший плян.

Та це ще не все. Завданням коменданта і проводу табору є так пов'язати всі аспекти новацького таборування, щоб табір був одним чарівним пережиттям, так для новацтва, як і для виховників.

А чи думали ви про участь у таборі шість- і сімлітніх дітей? Вони потребують окремої програми, бо їх ступінь розвитку ще не дозволяє їм таборувати на тому самому рівні, що іхні старші товарищи. Старий Орел уже кілька років підряд переводить підтабір для 6 і 7-літніх. Хто з братчиків і сестричок цікавиться питанням таборування молодшого новацтва, повинен поїхати на той виїмковий табір.-

Щиро вітаю Вас:

СКОБ!

Святий Орел Орел



МУДРІСТЬ СІРИХ ОРЛІВ

Сірий Орел Орест.

ЧАР НОВАКУВАННЯ

/ОБРЯДОВІСТЬ/

Чар новакування – це все те, що притягає дитину до новацтва й держить її в новацтві. Без сумніву, кандидат на новака не є обізнаний із змістом новацької програми; його до новаків притягає зовнішня ФОРМА новакування: однострої, знамена, вогнихи і т.д. Форма – важливий виховний засіб у новацтві. Відомо, що виховник, який має добре оформлені програми заняття, втішається добрю фреквенцією новаків; коли ж оформлення є занедбане, участь новаків у заняттях терпить, бо діти нерадо приходять на сходини. В цій нашій гутірці поговоримо, отже, про деякі зовнішні вияви новакування, обрядовість і звичаї, які притягають дітей.

Зачінім від того, що в Уладі Пластових Новаків маємо орлину атмосферу. Деякі скавтські організації завели в себе атмосферу джунглів, базуючись на книжці Кіплінга "Брати Моуглі". Їхні новаки звуться вовченятами, а провідник їх – старий вовк Акела.

Та атмосфера джунглів - чужа українським новакам. Ми маємо своєрідну, українську, орлину атмосферу. Символ пластиуни - ОРЕЛ СКОБ, а новаки - ОРЛЯТА. У нас виховник - СІРИЙ ОРЕЛ, а його вихованки проходять через чергові етапи розвитку орлиного дитячого: ЖОВТОДЗЮБ - ЮНЕ ОРЛЯ - ОРЛЯ. Врядигоди пробують вони свої крила, відбувачи ОРЛИНІ ПОЛЕТИ /вміlosti/. Всі вони готуються у своїх ГНІЗДАХ, щоби в майбутньому стати могутніми СКОБАМИ.

Орлині діти переводять різні обряди, згідно з новацькими звичаями. Обрядовість відповідає психіці новака. Різні паради, церемонії притягають його. Коли ж такі церемонії є пов"язані з його роєм чи гніздом і він бере в них участь, то це притягає його до того рою чи гнізда й закріплює в ньому почуття принадлежності.

Підставовою ї питомою новацтву уставкою є круг. У круг стають новачата завжди на збірку /віймок: збірки коша, чи інші зайняття, де участь беруть теж частини інших уладів, - або інша поважна причина/. Чому круг, а не лава? Діти новацького віку мають ту властивість, що вони хочуть бачити всіх і знати, хто що робить. Коли поставите новаків у лаву, а самі станете перед ней й зачнете говорити до них, то побачите, що з часом крила лави непомітно підійдуть уперед і постане півкруг. Круг - це така уставка, де кожний може бачити всіх інших, що стоять у кружі. Всі ті, що належать до нас, мають у нашому кружі своє, точно визначене, місце. Всі чужі нам - є поза нашим кругом. Тому не сміс бути так, щоби хтонебудь з виховників стояв поза кругом. Виховники ж - найважливіші члени круга й мають своє, добре заслужене місце /під час збірки гнізда кожний впорядник стоїть звичайно на правому крилі свого рою/. Гостям, яких запрошуюмо до себе, можемо теж зробити місце в нашому кружі.

Якже ж уставимо новаків у круг, чи в іншу, бажану нами, уставку? Чи будемо голосно викрикувати команди впоряду, вимагаючи криком послуху в дітей? Ні! Військоподібний впоряд /муштра/ - чужий новакам. Правда, вони повинні мати певне поняття про уставки, звороти і т.д., щоби гідно себе повести при нагоді збірки коша чи станиці, та впоряд, як такий, не має місця в новацькій програмі. У пригоді стане нам "новацький впоряд" /знаки руками/, який новаки повинні при першій нагоді собі засвоїти:

Права рука вгору - "увага" /або "Небезпека!"/

Права рука поземо вбік - "Збірка в лаві!"

Права рука поземо вперед - "Збірка в ряді!"

Обі руки поземо вперед - "Збірка в дворяді /парами/!"

Обі руки поземо вбік і кількакратний помах до переду, схрещуючи їх перед собою - "Збірка в кружі!"

Знаки свистком: _____ "Увага! Чекай дальнього наказу!"

..... "Небезпека!"

"Розхід!"

_____ "Впорядники до мене!"

..... "Збірка!"

Як користуватися поданими знаками? Довгим посвистом /увага! чекай дальнього наказу!/ звертаємо увагу всіх новаків на себе і щойно тоді відповідним знаком рукою передаємо їм своє доручення. Новаки повинні чекати в спокої на доручення й безгамірно його виконати. Не держати довго, без потреби, в збірковій уставці.

Найчастішими церемоніялами, в яких новак бере участь, є обряди при відкритті й закритті зайняття. Кожне зайняття повинно починатися й кінчатися обрядом та привітом. Найчастіше це буде привіт "Готуйсь!" Вогники кінчуються пластовим "Надобраніч" і прощаємося: "Добраніч!" Один із простіших обрядів: всі стоять у пластовому кругі /держачись за скрещені руки - права рука поверх лівої/. Виховник пускає "іскру", стискаючи руку новака, що стоїть біля нього, той стискає руку своєму сусідові і так іскра мандрює кругом, аж вернеться до виховника. Обряд може теж бути підібраний до теми зайняття: Ланка "Чорноморців" може почати зайняття таким обрядом: всі держать праву руку понад очима /немов моряк глядить у далечінъ/ і по черзі повертають голови на чотири сторони світу, кажучи: "Нехай веде нас добрий вітер по семи морях на схід, захід, північ і південь". Багато роїв мають свій ройовий обряд, яким починают і кінчують кожне зайняття. Обряд цей може бути пов"язаний із символом рою, на пр. рій "Зозулі" починас зайняття так, що кожний по черзі мелодійно співає "Ку-ку!", а коли всі переспівають, то закінчують усі разом тричі: Ку-ку! Ку-ку! Ку-ку! /на мелодію "У лісі на полянці"/. Можна теж наслідувати рухами свій символ, чи скласти коротенький віршик на пр.: "Ми маленькі Очайдушки на чужині, на чужій, все готовуємо служити Україні дорогій". Можливостей на різні обряди є безліч і одиноким обмеженням є лише засяг фантазії виховника.

Відкриття новацького вогнища теж починасмо відповідним обрядом. Ройовий вогник можна відкрити тим самим ройовим обрядом, яким відкриваємо всі зайняття. Обряд може бути теж підібраний до теми вогнища, на пр. вогник, на якому виберемо назву табору /намічена назва: "Веселка"/ відкривається таким обрядом: Табір у кругі роями довкола вогнища. Коли комендант стає на своє місце, всі вітають його новацьким кличем "Готуйсь!" Тоді комендант дас кожному ройовому нитку. Кожна нитка відповідає одній із красок веселки. Ройовий держить один кінець нитки, а другий кінець держить комендант. Комендант говорить: "Подивіться на краски веселки. Веселка - символ щастя. Грайтеся ж під красками веселки, а будете щасливі!"

Після привітання й обряду визначуємо одного або більше сторожів вогнища. Бути сторожем - почесна функція й до того визначуюмо новаків, які чимось відзначилися й заслужили на цю почесть. Сторожі підпалюють вогник і дбають, щоби він добре горів і не погас. Ніхто інший не має права до вогнища докидати дров.

Під час підпалення вогнища найчастіше співаємо Новацьку Пісню. Може бути й інша пісня, що підходить до теми нашої програми. Відспівавши обрядову пісню /часом можна її опустити/, можемо заспівати пісеньку про ватру, на пр.:

Горить ватра, горить ватра,
Дивіться, дивіться,
Все новацтво, все новацтво
Співає, співає.

Цю пісню можна співати в той спосіб, що поділити новацтво на групи. Коли перша група переспівала перший рядок, тоді друга група починає від початку, потім третя і т.д.

Програма вогника являє собою одну замкнену цілість. На програму складаються розповіді, декламації, танки, спів, гри, інсценізації /самодіяльні гри/, загадки, дарти тощо. Немає місця в програмі новацького вогника на т.зв. скетчі, приготовлені на юнацький лад, які може імпонувати братчикам, але зовсім не підходять до психіки новака. Суттєва різниця між новацьким вогником і юнацькою ватрою - це "новацький дух", що виявляється в програмі, якої поодинокі точки природньо пов'язані зі собою й дають усім присутнім на вогнику нагоду до ряду веселих переживань, а потім переходять у незабутні спомини.

Канвою програми вогника є звичайно розповідь /казка/, яка встановляє тему й надає тон цілому вогникові. Перед тим, закінчившовник почне розповідати, новаки можуть попрохати його піснею:

- | | |
|--|---|
| <p>1. Братчику Ірку
Ти все добре знаєш,
Що просимо в тебе,
Ти певно вгадаєш.</p> | <p>3. Вже зорі на небі
І тихо в діброві -
Ми слухати казку
До ранку готові.</p> |
| <p>2. Братчику Ірку,
Вчини ти нам ласку -
Скажи ти новацтву
Найкращу казку.</p> | <p>4. Бо сонце засвітить
І ранок настане,
А казка в серденьку
На віки остане.</p> |

Слідує розповідь, а далі інші намічені точки програми. Гарним новацьким звичаєм є "подяка за добрий учинок" на вогнику. І це місце - перед самим кінцем вогника, коли вже вичерпано всі точки програми. Той, що йому зроблено добрий учинок, встає, здоровить "Готуйсь!", каже, кому й за що дякує і сідає. Той, кому подякувано, встас й відповідає "Готуйсь!" Кожний з нас є обов'язаний робити щоденно добрий учинок і тому на вогнику буває пересічно по кільканадцять таких подяк. Кінчається вогник "Новацькою Вечірньою Молитвою" /Боже, що Дав Нам Цю Днину/ і пластовим "Надобраніч".

Вогником м.ін. починається й кінчається новацький табір. Правда, деякі таборові формальності треба полагодити зараз же, як тільки новаки прийдуть до табору, та офіційне відкриття табору має місце при вогнику. Закриття табору можна з практичних мотивів перевести безпосередньо перед від'їздом дітей, однаке головною точкою останніх хвилин таборування є таки працальний вогник, що відбувається останнього вечора.

Формальним початком кожного таборового дня є молитва. Нова-

цтво співає "Сині Дзвіночки". Потім, під звуки Новацької Пісні, підносять прапори. Хорунжими є звичайно виховники /в засаді хорунжим може бути тільки заприсягений пластун/, але підхорунжими є новаки. Щойно по піднятті прапорів приходить відчитання наказу.

Увечір порядок є противний. Вперед знімається прапор, а тоді є молитва /"Новацька Вечірня Молитва"/ і "Надобраніч". В той спосіб день у новацькому таборі все починається й кінчається молитвою. Якщо маємо заплянований вогник, тоді можна обмежитися до самого зняття прапорів, а тоді всі відходять на вогник, який кінчається молитвою.

Коли вже новаки є в ліжках, у призначеному часі черговий заряджує "нічну тишу", яка триває аж до "вставання" наступного ранку. Під час нічної тиші не можна на терені табору голосно говорити, ні без дозволу світити світлам. Найкращим засобом для заведення й збереження нічної тиші є особистий приклад виховника.

При їжі в таборі є звичай, що ніхто не починає їсти, поки на займе місце комендант і не побажає всім "Смачного!" Так само ніхто не встає від стола, доки не було "Дяку!"

Гарним звичаєм у таборах, який можна завести теж на сходинах, є відмічування іменин новаків: Соленізанта викликають на середину, комендант складає йому побажання /добре є теж приготувати маленький даруночок/, а всі співають "Многая літа".

Правильник передбачує, що кандидат до новацтва через перших 6 - 9 тижнів є прихильником, тобто запізнається з УПН. По закінченні того пробного періоду, прихильник складає "заяву вступу", яка є формальним прийняттям його до УПН. До заяви вступу прихильник вперше вбирає однострій - до того часу він носити однострою не може. Заява вступу відбувається в присутності цілого гнізда й переводить її гніздовий, як той, хто одинокий має право приймати дітей до гнізда. Церемонія заяви вступу може виглядати сьогодні так: По підпаленні вогника гніздовий повідомляє всіх, що сьогодні маємо тут хлопців-прихильників, які бажають стати новаками, та викликає їх поіменно на середину. Тоді гніздовий ставить запит до гнізда, чи новаки згідні їх прийняти. Потім гніздовий підходить до кожного прихильника по черзі й питає, чи він знає заяву вступу. Відповідь є, що так. Тоді гніздовий каже прихильникові скласти заяву вступу. Прихильник говорить: "Хочу бути добрым пластовим новаком. Прощу прийняти мене до новацького гурту". З лівого боку гніздового стоїть впорядник роя, який тепер подає гніздовому жовту крайку /хустину/. Гніздовий закладає крайку новакові на шию, подає йому ліву руку й говорить: "Приймаю тебе до Уладу Пластових Новаків. Готуйсь!" Подібну церемонію переводиться з кожним прихильником по черзі. Заяву вступу все складають індивідуально; ніколи не говорять цілою групою /на це складаються психічні моменти, яких на цьому місці не маємо змоги розглядати/. Якщо котрийсь прихильник скаже, що не знає заяви вступу, тоді гніздовий говорить текст заяви, а кандидат повторює за ним. По переведенні заяви можна удекорувати ройовий і гніздовий тотеми стріч-

ком, або іншою декорацією на пам'ятку цеї святочної хвилини. Ціле гніздо гукає на честь нових новаків тричі "Слава!" Пластові новаки вступають тепер на свої місця в крузі. Слідує передбачена програма вогника. Заяву вступу можна теж переводити й без окремої святочної нагоди, але все повинна вона мати місце в присутності цілого гнізда. Ніколи не слід продовжувати періоду прихильництва поза передбачені правильником 9 тижнів, чекаючи на "нагоду". Звичайна збирка гнізда є зовсім задовільна для переведення заяви вступу.

Подібно до заяви вступу переводять Новацьку Обіцянку з тими новаками, що склали I пробу. Коли заяву вступу можна перевести на звичайній збирці гнізда, то Обіцянку таки треба старатися перевести при вогнику, або при нагоді якогось свята. Право приймати Обіцянку й надавати ступені новакам є Правильником признане гніздовому. Церемонія Новацької Обіцянки може виглядати ось як: Гніздовий проголосить вислід змагу на I пробу /відчитає, хто скільки точок добув у змагу, зокрема відмічуючи три перші місця/ і повідомить, що всі пройшли I пробу. Тоді викличе всіх тих, що брали участь у змагу, на середину. Підходить до кожного новака по черзі й питає: "Чи ти знаєш Новацьку Обіцянку?" На відповідь "Так", гніздовий каже: "Злохи Новацьку обіцянку!" /коли б хтось відповів "Ні", тоді гніздовий каже: "Повтори за мене Новацьку Обіцянку!"/ Новак і гніздовий складають руку, як до новацького привіту, ю новак ~~може~~ текст Обіцянки. Після того гніздовий каже: "Іменем тебе новаком-ховтодзюбом" та причіпає новакові на лівий рукав /по середині між ліктем і надплічям/ відзнаку I проби, а над ліву кишеню /не на крайку!/ Новацьку Відзнаку /"орлятко"/. Тоді подає йому ліву руку й вітає: "Готуйсь!" та переходить до наступного новака. З лівого боку гніздового стоїть впорядник рою, який тепер причіпає ховтодзюбові Новацьку Відзнаку на беретку. Обіцянку переводиться з кожним новаком по черзі; ніколи з усіма рівночасно. По переведенні Обіцянки всі гукають тричі "Готуйсь!" на честь нових ховтодзюбів. Тоді вони вступають на місця. Подібно переводиться признання вищих проб /II і III/; з тю лише різницею, що саме складання Обіцянки тут відпадає, а новак одержує лише відзнаку ~~вищого~~ ступеня.

Признання новацької вміlosti теж слід перевести з відповідним церемоніялом в присутності гнізда й єв. батьків. Повинен теж бути присутній виховник /інструктор/, який приготовляв новаків до даної вміlosti. Конечним є причепити новакові відповідну відзнаку. Це відноситься не лише до вміlostей, але до всіх осягів, за які є передбачені відзнаки. Не можна признавати пробу, чи вмілість, залишаючи відзнаки на пізніше, чи навіть кажучи новакам, щоби вони самі собі їх купили. Цілий церемоніял тратить виховну вартість, якщо новак не дістане заслуженої відзнаки. А вже ніколи новаки не повинні купувати собі відзнаку. У їхньому понятті тоді вартість відзнак буде зрівняна з вартістю грошей; отже, хто має більше грошей, той може мати більше відзнак. На закупно відзнак повинен бути утворений у гнізді чи таборі окремий фонд. У крайньому випадку може виховник просити батьків безпосередньо о гроші на відзнаки. Відзнаку має дитина дістати даром від свого братчика чи сестрички, якщо собі на неї заслужила своїми осягами.

В жодному випадку не повинні ми збирати від дітей грошей на відзнаки.

Слід звернути увагу, щоби новаки носили відзнаки в правильному місці на однострою. І так: Новацьку відзнаку /"орлятко"/ носять над лівою грудною кишеною /не на крайці чи краватці/ й на беретці. Можуть її носити лише новаки, що склали І пробу й Обіцянку. Відзнаку ступеня /проби/ носяться на лівому рукаві, по середині між лікtem і надпліччям. Над відзнакою проби, у верхній частині рукава, носять новаки відзнаки ігрових комплексів. Їх носять поруч себе, не одна під одною. На правий рукав, у верхній його частині, 1/2 інча від плеча, приходить відзнака гнізда, а безпосередньо під нею - ройова відзнака. Ці дві відзнаки мають право носити всі новаки від складення заяви вступу. Під відзнакою приналежності до роя носять відзнаки вміlostей - по три поруч себе. Відзнаки діловодства /ройовий, заступник ройового/ носять на лівій грудній кишенні. Відзнаки з різних нагод /тaborів, зустрічей і т.д./ носять новак над правою грудною кишеною. Всі відзнаки, що їх новаки носять на кишенах, новачки носять в аналогічному місці на безрукавнику. Окрім цих, приписаних Правильником, відзнак, не можна носити на однострою ніяких інших відзнак чи прикрас.

Новацькі відзнаки лише тоді сповняють своє завдання, як виховний засіб в УПН, коли виховник подбає, щоби його новаки носили ВСІ признані їм відзнаки в правильних місцях на однострою. Подібно є і з самим одностроєм. Однострій не сповняє свого завдання, коли він не є повним, а його частини не є приписові. Перш усего, не кожний може носити однострій. На це право треба собі заслужити. Прихильники, які не є формально членами УПН, не мають права носити однострою. Щайно до складення заяви вступу може новак вперше обратися в однострій. Тоді треба подбати, щоби однострій був повний. Однострій не є повний, коли на пр. новакові бракую беретки, чи шнурка до свиставки. Також не вистачає лише мати новацьку сорочку, а штани вбрati будь які. Пояс теж мусить бути приписовий. Слід звернути окрему увагу на те, щоби новаки до однострою вбирали приписані Правильником камаші /до довгих штанів - бронзові шкарпетки/ і черевики.

Подібно, як дико виглядає новак у неповному однострою, так само дико виглядає рій без свого знамена й тотему. Знамено /праворець/ роя повинно бути всюди там, де є рій, як цілість. Це саме відноситься й до ройового тотему. Тотем рою є вислідом праці всіх його членів. На ньому відповідно відмічується /стяжечками, відзнаками, карбами тощо/ всі замітніші події в житті рою. Отже він стає немов символічною історією рою. Тому справу тотемів треба в нас уважно ставити. Рисунки тотемів і інструкції, як їх робити, можна найти в збірниках Сирого Орла Дениса "Майстрування" /Бібліотека ВОР чч. 6 і 7/. Опис знамен є в Правильнику УПН.

Все, що ми сказали про ройове знамено й тотем, відноситься в однаковій мірі й до знамена й тотему роя. Кожне гніздо повинно мати своє знамено й свій тотем та завжди вживати їх при всіх своїх виступах.

Останньою церемонією новакування є перехід до УПЮ. Може він відбутися ось як: Ціле гніздо, які і курінь, до котрого кандидати переходят, збираються в означеному місці. Курінь стає з одного боку площі /залі/, а гніздо - з противного. Гніздовий викликає на середину кандидатів до переходу, представляє їх зв"язковому, та коротко прощає їх. Тоді здіймає їхні новацькі крайки /хустини/. Зв"язковий в імені куреня приймає нових юнаків і закладає їм юнацькі крайки /хустини/. Новаки гукають своїм товаришам на прощання "Готуйсь!", а юнаки вітають їх кличем "Скоб!" Потім нові юнаки вступають на вказане їм місце в юнацьких лавах. Добре є, коли цю церемонію переводить кошовий. Можна теж перевести її на збирці цілого коша.

Всі, описані тут, церемоніяли можна відповідно поширити, прикрасити тощо. Це все залежатиме від обставин і місцевих спроможностей та фантазії виховника. Чим більше святково, вроčисто переводитимемо наші церемонії, тим замітнішим у нас буде ЧАР НОВАКУВАННЯ!



ЩО РОЗКАЖЕМО НОВАЦТВУ?

Сірий Орел Орест

ЧОМУ РИБИ НІМІ?

Коли Господь Бог створив світ, то кожне створіння дістало свою мову, щоб нею прославляти Творця. Соловейки співали, слоні трубіли, бджілки бриніли — кожен, як умів, так співав на славу Господеві.

В одному озері жила сріблиста рибка. Вона теж мала свою мову. Її голос звучав неначе легкий свист. Цим свистом вона щоденно дякувала Богові за те, що післав їй життя й піклування нею.

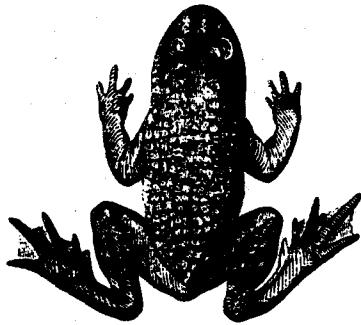
Наша рибка була щаслива, бо жилося їй добре. Мала подостагком іжки. Іла вона — як і всі інші рибки — плянктон, тобто дрібнєсенькі створіннячка, що живуть у воді. В озері було чимало водних рослин і між ними рибка гуляла немов у кімнатах величної палати. Вночі, як місяць освічував озеро, все довкруги набирало срібного блиску й виглядало так чарівно, неначе в казці. А коли сходило сонце і його золоті промені збігали вниз, аж до самого дна озера, рибка гралася з ними. А потім підпливала угору, під саму поверхню води й грілася на сонці. Вона дивилася на хмарки, що плили по небі, на метеликів і на пташки, що літали понад озером та не могла начудуватися красою світу. Тоді вона казала сама до себе:

— Яке це все гарне! Яке чудове!

Одного дня сонечко не гріло довго. Одна по одній почали надходити чорні олив'яні хмари й залягли ціле небо. Рибці стало страшно. Нагло по небі пролетіла блискавка та вдарив грім. Зірвався вітер, що мигтю перемінився в буревій. Вода в озері захвилювала, а потім почала зі страшною силою переливатися вниз і на боки. Бідною рибкою кидало на всі сторони. Вона думала, що ось-ось знищить її буревій. У неї майнула думка: — Тікати! Тікати мерцій як найдальше звідсіля!

Спочатку їй це не вдавалося. Але згодом побачила вона, що вода немов в один бік ллеться. Рибка почала плисти за течією: все прямо, прямо, щораз швидше й даліше, щоб тільки вирватися з того небезпечної місця! Так плила вона, аж знесилена прибилася на край озера, у плитку воду прибережнього багна. Тут було майже зовсім спокійно, бо води було мало й буревій не колотив її. Тут наша рибка спочила й рішила переждати лихі часи.

У тім багні, де рибка найшла притулок, жили зелені жаби. Вони прийняли рибку гостинно. Але коли рибка почала свистати й дякувати Богові за те, що



допоміг їй найти безпечне місце, жаби стали насміхатися з рибки й приговорювати:

— Також щось! Чи хто таке чував? Раз ти попала між жаби, так мусиш кумкати по-жаб'ячому, а не свистати! Це тобі не озеро!

І ось рибка почала вчитися кумкати. Зразу це в неї не виходило, та потім засвоїла собі жаб'ячу мову й навчилася так добре кумкати, що важко було їй пізнати, що це не жаба, а риба говорить. Свого риб'ячого свистіння вона соромилася й ніколи більше не свистала. Згодом і забула, як це робиться.

Рівночасно наша рибка почала помалу перебирати й жаб'ячі звичаї. У плиткій воді багна вона не мала багато місця на гуляння, стала лінива й повільна. Не схотілося їй більше плавати за плянктоном на поживу. Куди легше було живитися так, як це робили жаби: зачекати, аж над водою прилетить комашка, а тоді нагло виплигнути з води й зловити її собі на їжу.

Довго тривав буревій, але вкінці минувся. Рибка не схотіла вертатися до озера. Вона зледаща до тої міри, що воліла ліниво лежати у плиткій воді багна, ловити комашок і кумкати по жаб'ячому.

**

Одного дня Господь Бог зійшов на землю, щоб поглянути, як усім живеться. Всюди, де Він ішов, зустрічали його похвальні

шіслі на Його честь. Всі сотворення радили й дякували Господеві за Його добро.

Аж прийшов Господь Бог над озеро. Із багна привітав Його жаб'ячий хор. Але риб'ячого свистіння не було чути. І прикликав Господь Бог рибку до себе. Вона хотіла по-жаб'ячому виплигнути на берег, але не могла (не маючи ніг) — і лише висунула голівку понад воду.

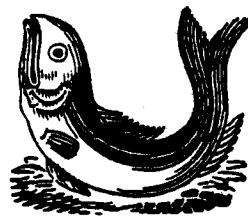
— Вже давно не чув я твого риб'ячого свистіння. Чому не співаєш? — спитав Господь.

— Мені не до вподоби риб'яча мова — відповіла рибка. — Вже краще кумкати так, як жаби. Ось поживу ще поміж жабами, то може й сама жабою стану.

Розгнівався Господь і сказав:

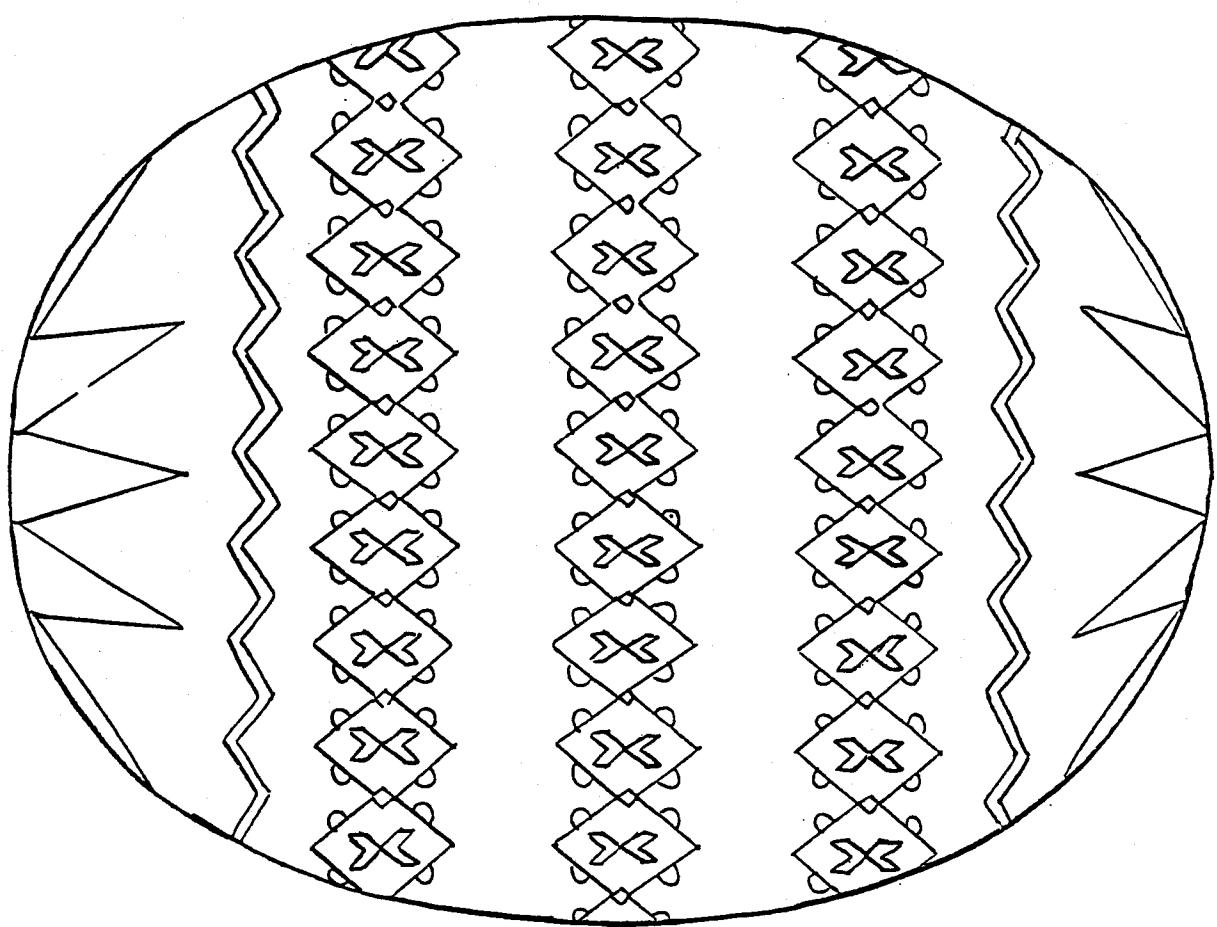
— Забула ти свої рідні звичаї й перейняла чужі, жаб'ячі. Со-ромишся всього, що рідне. А найважніше, що ти занедбала рідну мову й забула її! Будь же ти повік німою за кару! Коли не хочеш говорити рідною мовою, то й не будеш говорити жадною ти й увесь рід твай!!!

Від того часу всі риби німі. Вони тепер хотіли б говорити свою рідною мовою, та не можуть!



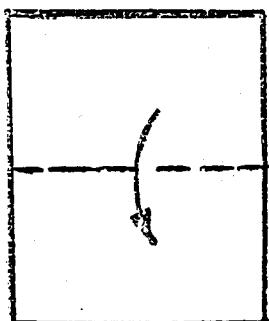
МАСТЕР

Сірий Орел Денис/

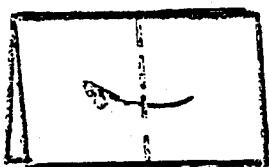


ПАПЕРОВА ПИСАНКА

13



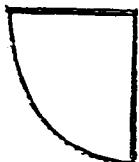
ЗІГНУТИ ПРЯМОКУТНИЙ ПАПІР
В ПОЛОВИНУ (ЗА СТРІЛКОЮ)



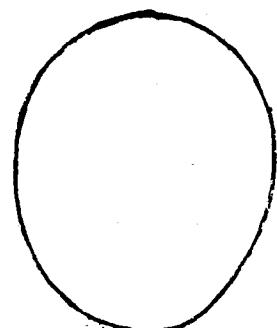
ЗІГНУТИ ЗНОВУ В ПОЛОВИНУ
(ЗА СТРІЛКОЮ)



НАРИСУВАТИ ДУГУ (ПЕРЕРИВАНА ЛІНІЯ),
 $\frac{1}{4}$ ОБВОДУ ЯЙЦЯ і ВИТАТИ

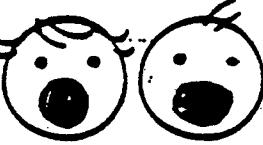


ВИТАТА ФОРМА



РОЗЛОЖЕНА ВИТАТА ФОРМА ПИСАНКИ
ВОНА ПОВИННА БУТИ БАГАТО БІЛЬШОЮ ВІД
ВЕЛИЧИНІ ЯЙЦЯ ШОБ ВМІСТИТИ ВЗОРИ

ДІТИ СПІВАЮТЬ



Куку — куку.

Мірно

Н. Вахнянин

Хо-дім спі-вай - мо, ра-до ві- тай-мо Бо- жу, Бо-жу Бо- жу ве-сну.

2. Куку - куку чуємо все. 2
Гаэм, лісочком, бором, потоочеком
голос, голис, голос гуде.
3. Куку, куку — птичко мала.
Ти нам співала, правду сказала:
щезла, щезла, щезла зима.

Веснянка.

Mirno

→ Народна пісня

А вже ве-сна, а вже кра-сна, із стріх во-да кап-ле, із стріх во-да кап-ле

2. Молодому козакові [мандрівочка пахне] 3.
3. Ой поїхав козаченько [у чисте поле] 3.
4. За ним, за ним дівчинонька: [Вернися, соколе] 3.

Ой, по горі — по горі.

Звільна. Soli

Bci. Midno

Народна пісня

Оя, по го-рі, по го-рі, ой, по го-рі, по го-рі: вів-чар вів-ці зга - ня - е, вів-чар вів-ці зга - ня - е.

2. Віячар зівіці зганяє (2)
Тай на хлопців гукає: (2)

3. «Ой я чабан молодий (2)
Ще й до того убогий: (2)

4. Сім пар воліз у лузі, (2)
а чотирі у плюсі. (2)

Реве та стогне.

Заглавна

М. Лисенка

Ре-ве та'стогне Дніпр широкий, серди-то ві-тер за-ви-ва-
До зо-лу дербі гле ви-сп-кі го-ра-ми хвилью пі-лів - ма-

2. Інглідський місяць на ту пору
зза хмарі де-де виглядав,
неначе човен в синім морі:
то бирюзовий, то поталав.

3. Ще треті піані не співали,
ніхто ніде не гомонів,
Сичі в гаю перекликались,
та ясень раз у раз скріпів.

Дурний Жуток

ДАРАБИ

Участь: рід. У домівці. Виряд: аркуш паперу - із одн менише, ніж є грачів, касетка з музикою і прилад до грани.

Долівка - це ріка. Братчик розміщує на ріці дараби в різних місцях. Братчик включає музику і новаки можуть тоді ходити по воді. По деякому часі виховник замикає музику й тоді кожний мусить станути на дарабу, щоб не потонути. Не може бути більше, як одна душа на дарабі. Хто лишиться без дараби, потапає (входить з гри). Тоді братчик забирає одну дарабу і знову включає музику й гра продовжується. Хто залишиться останній - виграє..

ЗМАГАННЯ З ГУБКАМИ

Участь: рід. У домівці. Виряд: пластичний обрус, миска з водою, для кожного учасника пеперове горнятко й маленька губка.

Накриваємо стіл пластичним обруском і посередині ставимо миску з водою. Кожний грач дістасе маленьку губку (увага: одинакові губки!) і пеперове горнятко. Ціллю гри є натягнути у губку води з миски й витиснути її в горнятко. Хто перший наповнить своє горнятко - виграє.

РИБОЛОВЛЯ З МАГНЕТОМ

Участь: рід. У домівці, збо из майдані. Виряд: патик, шнурок, малі магнет, папір, ножиці, металеві спіначі, мідниця, папір і олівець для виховника.

З паперу вирізуємо багато малих рибок. На кожній рибці пишемо якесь число від 1 до 5. Кожній рибці на голову закладаємо металевий спінач. Наливаємо в мідницю води і вкидаємо туди всі рибки, добре їх вимішавши. Робимо вудку з патика і шнурка, на кінці якого прив'язуємо магнет. Новаки по черзі можуть ловити рибу: закидають вудку у воду й витягають усі рибки, що причепилися до магнету. Тоді братчик додає всі числа написані на рибках і це є кількість пунктів, яку записує новакові. Тоді кидає всі рибки назад до води, добре їх перемішуючи. З черги лапає рибу наступний новак і так усі, по черзі. Виграє той, хто дістане найбільше точок.

БАЛЬОН НА ЛОЖЦІ

Довільна кількість грачів. У домінці. Виряд: відро з коробкою та для кожного учасника ложка і надутий бальон.

Коробку кладемо під стіною. Діти стають лавою під противною стіною. Кожний держить ложку, а на ній надутий бальон. На знак, стараються як найскорше донести свій бальон до коробки і вкинути його туди. Кому бальон впаде з ложки, той мусить вернутися на старт і починати від початку. Хто перший вкине свій бальон у коробку - виграє.

ЗАСПІВАЙ

Довільна кількість грачів. У домінці збо на майдані.

Визначений новак починає співати пісню, але співає тільки один рядок і тоді показує на когось іншого. Той має заспівати наступний рядок і показує на третього. Гра продовжується. Хто не заспіває правильно - випадає з гри. Останній, що залишився - виграє.

МІДЯКИ

Участь: рід. У домінці. Виряд: відро, вода, одна срібна монета та для кожного грача шість мідяніх монет.

Виховник кладе срібну (білу) монету на дно відра й наливає ок. 15 см. води. Кожний новак, по черзі вкидає свої мідяні монети по одній у відро, старючися закрити ними срібну монету. Хто перший це зробить - виграє.

БУДОВА З СІРНИКІВ

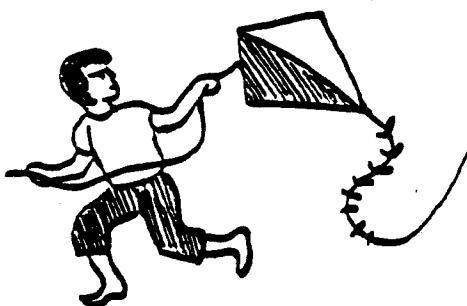
Для старшого віозцтва. Довільна кількість грачів. У домінці. Виряд: для кожного грача порожня пляшка і два тузени (24) дерев'яних сірників.

Кожний учасник дістает пляшку і два тузени сірників. На даний знак, стараються покласти всі свої сірники на вершок пляшки. Хто прешій це зробить - виграє.

МУЗИЧНІ КРІСЛА

Довільна кількість грачів. У домінці. Виряд: крісла (на одне менше, ніж є учасників), бахетка з музикою і прилад до грання.

Укладаємо крісла рядом, з тим що вони чергуються: одне сидженням до права, наступне до ліва і тд. Братчик залучає музику і новаки ходять довкола крісел. Коли братчик виключить музику, кожний мусить сісти на крісло. Хто залишився без крісла - випадає з гри. Тоді виховник забирає одно крісло й знову пускає музику. Гра продовжується, аж залишився останній, який виграє.



САМОДІЯЛЬНА ГРА

•Сірий Орел Владзьо

ВЕЛИКДЕНЬ У КАРПАТАХ

Вступ: музика грає "Засумуй, трембіто".

ВЕДУЧИЙ: Загостив Великдень у Карпатські гори. Сумно дивилися верхи на тихі, гуцульські хатки. Жалібно шуміла Черемош річка. Мов табун прибитих бурею птиць, стояла на горбку, край села, громадка дівчат. Прийшли небожата сюди сказати собі тихцем: "Христос Воскрес". Щоб не почув лютий ворог, щоб не вирвав з грудей святої віри, враз із живим серцем. Сумний був Великдень, не дзвонили дзвони на дзвіниці. Вороги забрали їх, ще за війни. Не вийшли дівчата гагілок співати - по куточках нишком слізози втирали. Не гомонили люди, не обмінювалися радісним привітом: "Христос Воскрес! - Войстину Воскрес!" Постояли діти, посумували, а тоді кажуть:

ДІВЧАТА: Ходімо у ліс!

1 ДІВЧИНА: Добре, але - заждіть хвилинку. Я маю заховані в хаті три писанки - візьму зі собою, може по дорозі стрінemo когось із наших.

2 ДІВЧИНА: Зачекайте також на мене. Я візьму дещо зі свяченого, матуся небагато придбала.

3 ДІВЧИНА: Але я маю тільки одну крашанку, тета Ганя принесла мені. А курочки у нас немає.

4 ДІВЧИНА: І в нас усе червоні забрали.

5 ДІВЧИНА: Авже ж, це так, щоб ми Великодня не святкували.

6 ДІВЧИНА: Он, уже йдуть дівчата назад.

1 ДІВЧИНА: Дякую, що зачекали!

2 ДІВЧИНА: І я також! Тепер, обережно ходімо на поляну під лісом.

ВЕДУЧИЙ: І пішли - в безлюдді шукати Бога своїх батьків. Серед вічно зелених смерек шукали загубленої радості, Великодня. А як вийшли на поляну, взяли одне одного за руки і заспівали гагілки. Закрутися весняний хоровід. Задивилися на них стрункі смереки, слухали їх пташки і дивувалися, що вигнало дітей із села у ліс Великдень святкувати? (дівчата танцюють хоровід).

Нараз у гущавині щось заворушилось. І по хвилині вийшли з гущавини лісу обброєні люди. Діти, залякані, безрадно збились у купку, чекаючи великого ліха. Втікати було вже запізно. По короткій мовчанці і переляку діти побачили, як ті незнані воїни зложили кріси назад на плече. Вони почали поволі підходити до дітей, усміхаючись, зі словами:

ПОВСТАНЦІ: Христос Воскрес!

ВЕДУЧИЙ: Діти скоро зрозуміли, що це не вороги, а свої люди. Українські повстанці, лицарі за волю нашого народу. Усі радісно закликали:

ДІВЧАТА: Воістину Воскрес!

1 ПОВСТАНЕЦЬ: Заспівайте ви і нам гагілку.

2 ПОВСТАНЕЦЬ: Сьогодні ж і для нас Великдень. (Спів - гагілка).

ВЕДУЧИЙ: І знов понеслась по поляні пісня - хоровід. Повеселіло все: і ліс, і небо і сонце. Діти співали своїм воїнам - героям у боротьбі за кращу долю рідної землі. Шід кінець хороводу дівчата подали повстанцям свої клуночки.

1 ДІВЧИНА: Прийміть від нас цей маленький святочний дарунок.

3 ДІВЧИНА: А це від мене, прошу, цю одну крашанку, більше не маю.

ПОВСТАНЕЦЬ (сміючись): О, яка гарна! Щиро дякуємо.

2 ДІВЧИНА: Воскрес сьогодні Христос з могили, тому весняна радість усім нам.

1 ПОВСТАНЕЦЬ: Ми дуже вам вдячні, дівчатка, за все, але нам пора вертатися у темний бір.

2 ПОВСТАНЕЦЬ: Направду, ми дуже раді, що вас зустріли сьогодні тут. І вам також пора вертатися домів.

1 ПОВСТАНЕЦЬ: Йдіть обережно, нічого не бійтесь, ми тут будемо на сторожі.

ПОВСТАНЦІ: З Богом - бувайте!

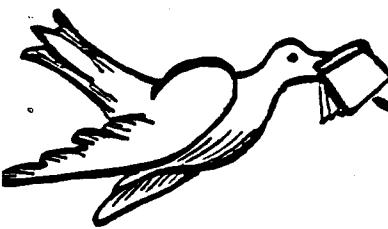
ДІВЧАТА: Оставайте з Богом! Здорові! (музичне закінчення тепер починається й продовжується аж до кінця).

ВЕДУЧИЙ: Діти, мов заворожені, ще довго дивилися туди, куди зникли повстанці. По хвилині старша з гурту дівчина промовила:

1 ДІВЧИНА: Воскрес сьогодні Христос з могили, тож помолімся ми Богу за Україну.

2 ДІВЧИНА: До Тебе молимось, Боже єдиний в цей радісний Твій день - дай нам волю, даруй щастя, долю.

ДІВЧАТА: І воскреси Ти нам Україну, як Ти воскрес!



ІЗ ПРИРОДНИЧОГО ЗАПИСНИКА

ЗЕМЛЕРИЙКА

Всі землерийки є маленькі й назверх подобають на миші, але вони є зовсім інакші й мають ряд фізичних познак, за якими можна їх від мишей відрізнити. Миші - це гризуни й мають довгі, вертикальні й гострі передні зуби. Натомість землерийки належать до комахоїдників (живляться комахами, черваками, й слимаками) й іхні передні зуби мають майже горизонтальне закінчення, не є дуже гострі й призначені для того, щоб ними хапати, а не різати. Землерийки також є значно менші від мишей. Найменша порода землерийки важить лише три до чотирьох грамів, тобто вп'ятеро менше ніж звичайна миш і є одним з найменших існуючих ссавців. Не зважаючи на свою малу величину, однаке, землерийка відзначається великою активністю й споживанням їжі. До речі, землерийки активні 24 години денно, з короткими лише перепочинками. Протягом одної доби вони можуть з'їсти поживи вагою три рази більшою, ніж самі важать. Всі землерийки остають активними теж впродовж зими, безнастанно шукаючи поживи під снігом, у тунелях які вони роблять в листі на поверхні землі в лісі.

Самички-землерийки по-більшості родять малят літом у другому році свого життя. Пересічно буває по шість малят нараз і протягом того ж літа самичка родить від два до чотири рази. Дуже рідко трапляється, щоб землерийка пережила свою другу зиму.

Всі землерийки мають залози які видають непривітний запах що відстрашує ворогів. Однаке їх часто пойдають сови, які проковтують їх цілими.

Одна порода землерийки виділює теж отруту в слині, яка помогає їм поконати багато більші миші, які тоді стають поживою землерийки. Інша порода живе в воді, зокрема в струмках з кам'янistim дном, де вони живляться водяними комахами, а навіть маленькими рибками.

Хоча ми тільки зрідка можемо зустріти землерийку, їх є багато в лісистих околицях. Через іхню велику кількість, постійну активність і величезний апетит, консумпцію комах і зрушування лісової поверхні, вони є важливим фактором в лісовій екології.-

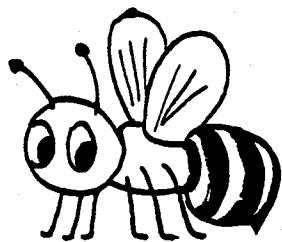
Подав: Сірий Орел Орест

РОЗГАДАЙТЕ?

ЗНАЙДИ ЗАХОВАНІ СЛОВА!

ПЛАСТ КУПІЛЬ РЕЛЛЕТКА ЛЯТРИНА РУХАНКА
 ГОТУЙСЬ ХУСТКА ПРОГУЛЬКА ВОГНИК БРАТЧИК
 ЯР СОНЦЕ МОЛИТВА БРАМА НІЧНА ТИША
 ОЗЕРО ШЛЮФКА ОДНОСТРІЙ КОМПАС
 СТЕЖКА БУЛАВА СЕСТРИЧКА ЛАВА

З	Ф	А	Н	Л	М	О	Л	И	Т	В	А	І	Т	В	Т
А	П	Л	А	С	Т	Е	Х	Г	Е	Ц	Н	О	С	Н	І
К	О	І	С	Н	Ї	Є	О	Л	Н	Ю	Я	У	Я	Ш	А
Ж	И	Р	Е	П	Е	Т	К	А	Р	Ш	Л	Ю	Ф	К	А
Е	Ш	Щ	С	Л	Н	О	С	І	Я	Я	Р	Д	І	С	
Т	Я	Є	Т	Х	Д	М	Г	Т	Г	О	Т	У	Й	С	Ь
С	Т	З	Р	С	Р	К	И	Ч	Т	А	Р	Б	Н	А	А
С	А	Н	И	Р	Т	Я	Л	Е	А	В	І	Л	П	Р	
В	Н	І	Ч	Н	А	Т	И	Ш	А	Ж	Н	Л	Л	М	Г
Б	П	О	К	И	Н	Г	О	В	С	Б	А	І	Т	О	Е
О	А	В	А	Л	І	Л	З	Р	О	Б	М	П	О	К	А
К	І	А	Г	А	М	Ь	Е	Х	К	О	С	У	А	Ь	К
Ь	Н	М	К	Я	С	Р	Р	У	Х	А	Н	К	А	Н	М
Я	Л	А	О	Е	Ю	Д	О	Д	Н	О	С	Т	Р	І	Й
А	П	Р	О	Г	У	Л	Ь	К	А	М	Р	К	І	А	К
А	К	Б	У	Л	А	В	А	Ж	З	А	К	Т	С	У	Х



ПРИКАЗКИ

Індик думав і здох.

Ж Ж Ж

Не лакомся, Грицю, на дурницю.

Ж Ж Ж

Хто пізно приходить, сам собі шкодить.

Ж Ж Ж

Бреше, аж йому ся з носа курить.

Ж Ж Ж

Коли квітень з водою, то травень з травою.

Ж Ж Ж

На милування нема силування.

Ж Ж Ж

Трапилося, як сліпій курці просо.

Ж Ж Ж

В здоровому тілі здорована душа.

Ж Ж Ж

Куй залізо, поки гаряче.

Ж Ж Ж

Пропав, ні за цапову душу.

Ж Ж Ж

Чужих людей радься, а свій розум май.

Ж Ж Ж

Голий, як циганський святий.

Ж Ж Ж

Нагинай галузку, поки молода.

Ж Ж Ж

УКРАЇНЦІ В БРАЗИЛІЇ

В 1890-их роках, італійські підприємці приїхали на Україну до Галичини і намовляли українських хліборобів іхати до Бразилії. Вони обіцювали тану і родючу землю. І так 20,000 українців приїхали до стейту Парана в Бразилії (це є від Rio de Janeiro так як Нью Йорк від Чікаго). Замість родючої землі вони застали густі ліси. Декотрі зразу повернулися додому на Україну, але більшість немала грошей на поворот і мусіла навчитися собі давати раду у новій примітивній країні. Багато вмирало з голоду, бо поки вони прочистили ліси й щось зasadили то не було з чого жити.

Двадцять п'ять років пізніше, бразилійський уряд заплянував збудувати велику залізничну (поїздову) систему і знов поїхали до Європи, і також на Україну, намовляти людей на роботу. Цим разом приїхало приблизно 25,000 українців. А 1950-го року, після другої світової війни приїхало приблизно 7,000 українців. Сьогодні в Бразилії є приблизно 200,000 українців. З цих, 85 відсотків є католиками.

Перші емігранти згromаджувалися при церквах, але з часом повстало 32 різних релігійних і світських організацій. Вони дуже активно працювали: провадили школи, друкарні, читальні, фольклорні групи і різні товариства.

У 1938-ому році, бразилійський уряд заборонив ужиток всіх мов крім португальської. Ув'язнювали священників, учителів та всіх других які відважувалися говорити своїми мовами. Наші люди сходилися секретно по лісах щоб могти українською мовою зі собою говорити. А тому що люди не могли сходитися разом так як вони хотіли, багато організацій розв'язалося. Коли по кількох роках, уряд знов дозволив говорити чужими мовами, треба було людей переконати, щоб не боялися кари і щоб вступали в українські організації. Все треба було починати наново. Декотрі організації і школи знову не заснувалися.

Сімдесят п'ять відсотків українців в Бразилії є хліборобами (фармерами). Вони головно садять бараболю, пшеницю, овес, риж, фасолю і каву. На загал, українські фармери в Бразилії є бідні. Умовини життя по селах є дуже примітивні. Часто буває що по хатах немає електрики ані біжучої води. Великі родини не все мають поживжну їжу і не все знають правила гігієни. Вигоди, так як ми їх знаємо, по селах не існують. Діти звичли ходити милями пішки, переважно без порядного взуття. Хоч Бразилія є знана за свій теплий клімат, це є велика країна і вона має різні клімати. Українці живуть на півдні, де є холодніше і в них взимі є переважно 40 F., а хати є неогрівані.

У фармерів є великі родини. Часто є в родині десять дітей, і їм трудно післати дітей до добрих шкіл і на добре роботи. Переважно по селах діти можуть ходити до школи лише чотири роки бо вищих клас за 4-ту немає, хіба по містах. Фармерам далеко і коштовно іхати до міста і хіба що є де примістити дитину в місті в якоїсь родини, то діти лишаються бідними фармерами так як їх батьки. З цієї причини постали різні гуртожитки.

Найбільші є отців Василіян малі семінарії і катехиток інституту св. Ольги. В такім інституті мешкає понад сто дітей, майже всі зі села. З поміччю своїх учителів вони самі садять городину яку пізніше їдять, самі варять, самі перуть, і т.д. Крім того що вони ходять до школи, їх вчать гігієни, ручних робіт, українознавства, українських танців і т.д.

Більшість дітей то вже є п'ятого покоління українці. Дуже багато з них говорять гарно по українські і є горді свого українського походження. Часто чуємо що з Америки і Канади, українці висилають українцям в Бразилії допомогу. Це гарне діло. Українці, хоч одні від других дуже далеко, про себе не забувають і є готові один другому помогти коли потрібно.

Подала К. Галій

Яків Гудемчук

КУРЧАТКО

Було собі курчатко
Жовтесеньке малютко,
Жавасеньке, чепурменьке,
Шухисте і круглемьке.
Воно відважно, сміло
Стрибalo і ходило
З сестричками й братами
Завжди близенько мами.
Та раз воно відбилося.
Від мами й заблудилося.
Від страху аж дрижало
І жалісно пищало.
Почула мама-квочка
Як в транах край горбочки
Пиштиць її малютко
Жовтесеньке курчатко.
Прибігла, пожаліла,
Маля кризлом прикрила,
Курчатко звеселіло —
Безпечно тут і мило!
Скажімо так, між нами,
Де ж краще як у мамі!

Іван Златокудр

КВІТЕНЬ

Квітень. Цвітень.
Сонце світить,
Струмінь,
моя дзвіночок,
дзвошти!
И знов весна
танцює в лузі —
в чобітках червоних!
Відгадаймо ж,
друзі,
Хто приніс весні
червоні чобітки
з країв далеких:
Чапля?
Журавель?
А може добрий наш лелека?..

Віктор Безкарамайний

МАМА

А без неї люди зовсім би не знали,
Як приходить радість, і не помічали,
Як сміги білють, як цвіте весна —
Це було б нічого,
Коли б не вона.
Не було б і сонця без неї в зеніті,
Не цвіли б і яблуні білим-білим цвітом
І затихли б вітер, річки глибина —
Не було б нічого,
Якби не вона.
Не було б і в пісні без неї мі слова.
Колоса на полі золотого...
І солдати наші, коли йшла війна,
Не були б героями,
Якби не вона!

Анатолій Костецький

РОЗКВІТНУВ САД

Лише за ніч розквітнув сад,
казковий, тихий, чистий,
і на гілках дерев роса
веселкою повисла.

А вранці ніжний дощ проливсь
на землю зеленаву
і повінь квітів засвітив
у лоскотливих травах.

І бджоли носять мед густий
у щільники духмани
з легких шимпшинових кущів,
рожевих, мої світання.

Вадим Крищенко

ТРАВЕНЬ

Ходить травень по трамі
З сонечком на голові.
Розмальоване навколо
Сильо, біло, воловішко.

Ой весна-весниночка
Стала біля ганочки,
Шідем, дітки, у танок —
По стежиші скік та скок.

Анатолій Костецький

ВЕСНА

Вже небо пахне голубим,
Міняють кору сиві сосни,
Куйондять шір'я, щоб обсохло,
На підвіконнях голуби.
З ялечка теплого у світ
Пташа прокльовує віконце,
І промінець його лоскоче
Веселим пальчиком з-за віт.
А в мами-гілки золотої
Казково світиться бруньки,
І з них виплескують листки —
Діткам смолистої тополі.

/"Світанок"/



ЦІКАВЕ З ВІДУСІЛЬ

КОМЛЮДИ НАВЧИЛИСЬ РОБИТИ СКЛО?

Вважається, що спосіб виготовлення скла був випадково відкритий фінікійськими купцями за кілька тисячоліть до нашої ери під час їх подорожі по Аравійській пустині.

У древньому Єгипті ремісники вже робили зі скла прикраси, які цінувались на рівні з дорогоцінним камінням і золотом. Вікомного скла люди ще не знали. Відома затягалися бичачими пухирями. Тільки в першому столітті нашої ери у Римі навчилися відливати плоскі, нерівні куски скла для вікон палаців. Сонячні промені, які проходили через таке напівпрозоре скло, виповнювали кімнати м'яким, розпорошеним світлом.

На початку нашого тисячоліття невідомий майстер відкрив ще одну властивість скла. Виявилось, що розплавлену масу можна не тільки ліпіти або відливати! Так як видувається мильні баньки. При допомозі склодувної трубки можна видувати посудину будь-якої форми і товщини. Майстри-склодуви середньовічної Італії навчилися робити тонкі, прозорі, як повітря, кубки, келихи, вази і прикрашали їх мереживними, філігранними візерунками.

ПЛЯШКОВА ПОШТА СЬОГОДНІ

Мешканці двох маленьких індонезійських островів Надіна і Палан обмінюються новинами переважно за допомогою пляшкової пошти. Обидва острови омиває кругова течія. Вона приносить пляшки наступного дня після того, як їх кинули у воду, а пароплав, який привозить пошту, робить один рейс на тиждень.

БАГАТОІМЕННЕ МОРЕ

Каспійське море називали колись Хвалинським. Та були в нього ще й інші імена. Вчені вважають, що на земний кулі немає більше водойми, яка, подібно Каспію, мала б близько сорока назив. Наприклад: Гузьке море, Перське, Астраханське, Пехлеванське, Сальянтське, Бакинське, Руське і т.д.

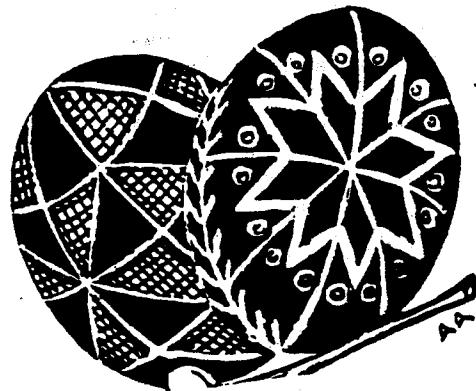
ДЕЩО ПРО АНТАРКТИДУ

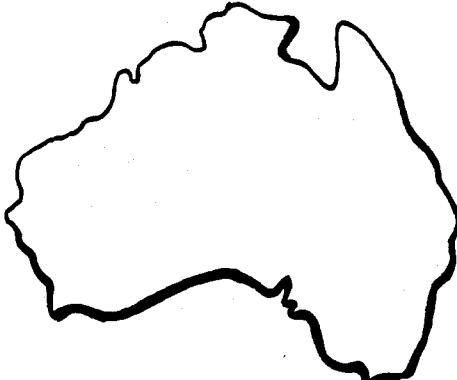
Учені встановили, що середня товщина криги на Антарктиді — дві тисячі метрів, а її об'єм — понад 25 мільйонів кубічних кілометрів. Це у 13 більше за об'єм води всіх озер і річок нашої планети. Якби ця крига розтанула, рівень Світового океану піднявся б на 60—80 метрів. Франція, Німеччина, Польща, вся Бельгія і Голландія опинилися б під водою.

НАЙДОВШЕ ІМ'Я

Одне з імен у мешканців острова Нова Зеландія перекладається так: «Вершина горба, на який Таматеа, людина з довгими стегнами, відкривач земель, вийшов і провіктнув гори і грав на флейти для того, кого він любив». А ось як воно звучить:

Таумоватхакатаїнгакоаутаутаматепокаівхенуакітана-таху.





ВІСТІ З АВСТРАЛІЇ

Провід УПН в краю

Крайовий Реф. УПН. пл. сен. Б. Гузій
По станицях

Аделаїда	- Реф.УПН	....	пл. сен. О. Судомлик
Брізбен	- Реф.УПН	....	пл. сен. Н. Гупало
Канбера	- Реф. Вих. Діяль.	....	пл. сен. С. Василик
Мельборн	- Реф.УПН	....	ст. пл. І. Цабанюк.
Сідней	- Реф.УПН	....	пл. сен. Л. Класниці.

Стан

	НОВАКИ						НОВАЧКИ						Разом
	Прих.	Н.З.	I	II	III	Разом	Прих.	Н.З.	I	II	III		
Аделаїда	-	-	2	5	-	7	-	II	5	3	-	19	
Сідней	5	-	9	-	-	14	4	-	12	5	-	21	
Мельборн	-	2	12	8	I	23	-	7	3	8	2	20	
Брізбен	I	-	-	2	-	3	-	-	-	3	-	3	
Канбера	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	

Разом УПН в Краю 110.

Праця при Референтурі УПН.

На загал діяльність складалася із прохожих вседеннох адміністративних справ, як, наприклад, пересилки виховних матеріалів які впливали періодично від ГПБ та пластового видавництва. Загальне листування між Референтом і станичними провідниками УПН давало зв"язок та інформувало станиці про намічені пляни і пропонованою програмою УПН. Прихідних листів 24 вихідних листів 20.

В більш специфічній ділянці враховувалися:

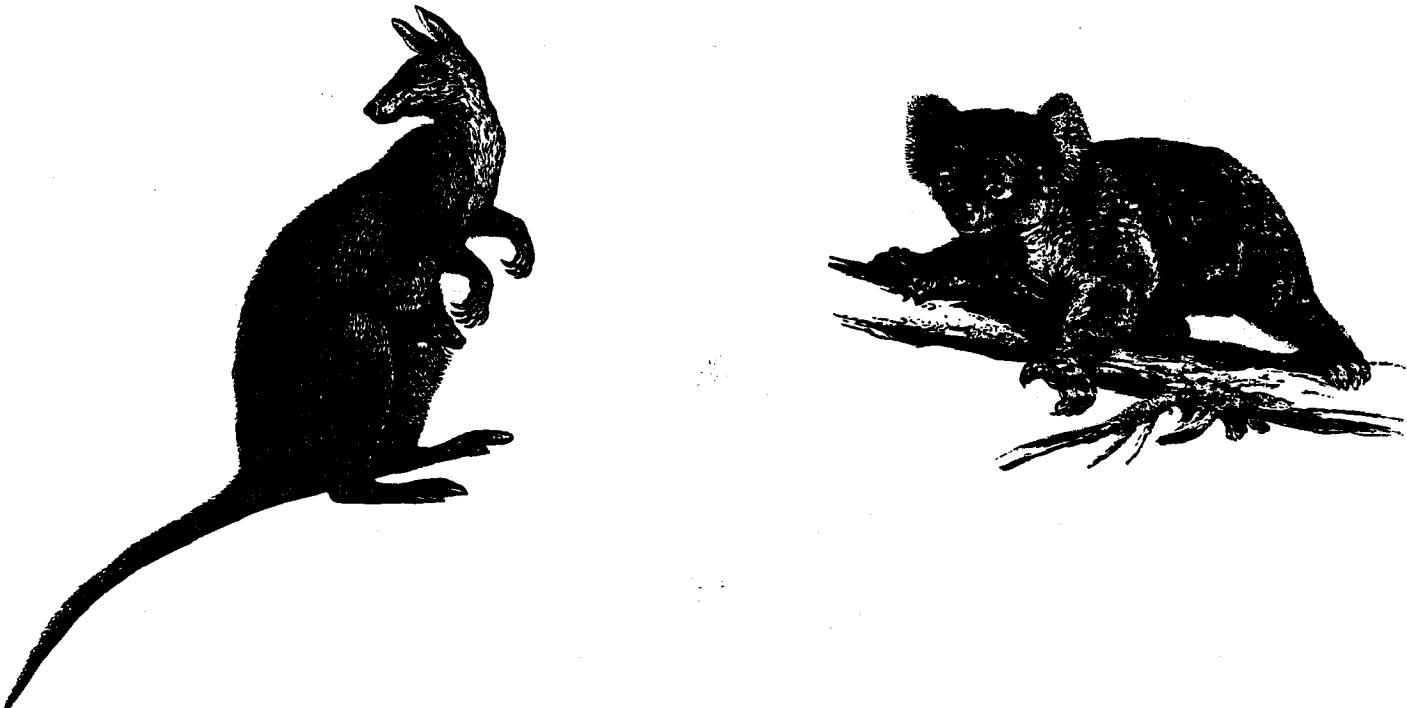
- § Зустріч із новацькими виховниками на Конференції Станичних Проводів у Мельборні.
- § Повідомлення і переведення конкурсу привіту УПН з Австралії на ЮПЗ в Канаді. Впливуючи три проекти з Мельборну, Сіднеєм і Аделаїди. З цієї ініціативи отримано Різдвяний привіт від новацтва Станиці Торонто - Канада.
- § Повідомлення і переведення конкурсу 1000-ліття Архешения Руси України. Отримано лише один проект від УПН в Мельборні.
- § Підготовлено вишкіл на ступінь впорядника УПН для станиці Сідней, який із технічних причин не був переведений.
- § Приготовлено майже до рівня друку книжечки "Історія УПН".

Приріст до новацтва є задовільний : із цифрів видно що є невеликий відпад дітей в часі перебування в УПН. За те приріст здебільша є від дітей родичів які самі є, чи були колись пластунами, а менше впливу від загального громадянства. Тому треба закінчити і видати книжечку "Батькам про Пласт" щоб набрати нової крові в пластові ряди. Ця акція також дасть можливість вияснити відповідальності батьків супроти Пласту.

На кінець складаю призначення і подяку всім виховникам, гніздовим, і Референтам УПН за їхню співпрацю під час каденції. Бажаю їм усім дальнішої успішної праці з новацтвом.

ГОТУЙСЬ! С.К.О.Б!

пл. сен. Богдан Гузай
/Кр. Ред У.П.Н./



СПІЛЬНІ РЕЗОЛЮЦІЇ

Виховних Комісій УПН і УПЮ.

27

1. а/ З"їзд приймає рекомендацію Крайової Комісії Пластової Проблематики /КПП/ , щоб уживати Батьків при Рою/Гуртку і просить Крайову КПП очеркнути детально обов"язки такого Батька/Матері. Станиці розглянути можливості переведення цієї Рекомендації в життя.
б/ З"їзд зобов"язує КПСтаршину перевести вишкіл Зв"язкових/Гніздових.
в/ З"їзд зобов"язує всі Станиці зорганізувати до кінця 1989 р. Ланку Інструкторів.

РЕЗОЛЮЦІЇ

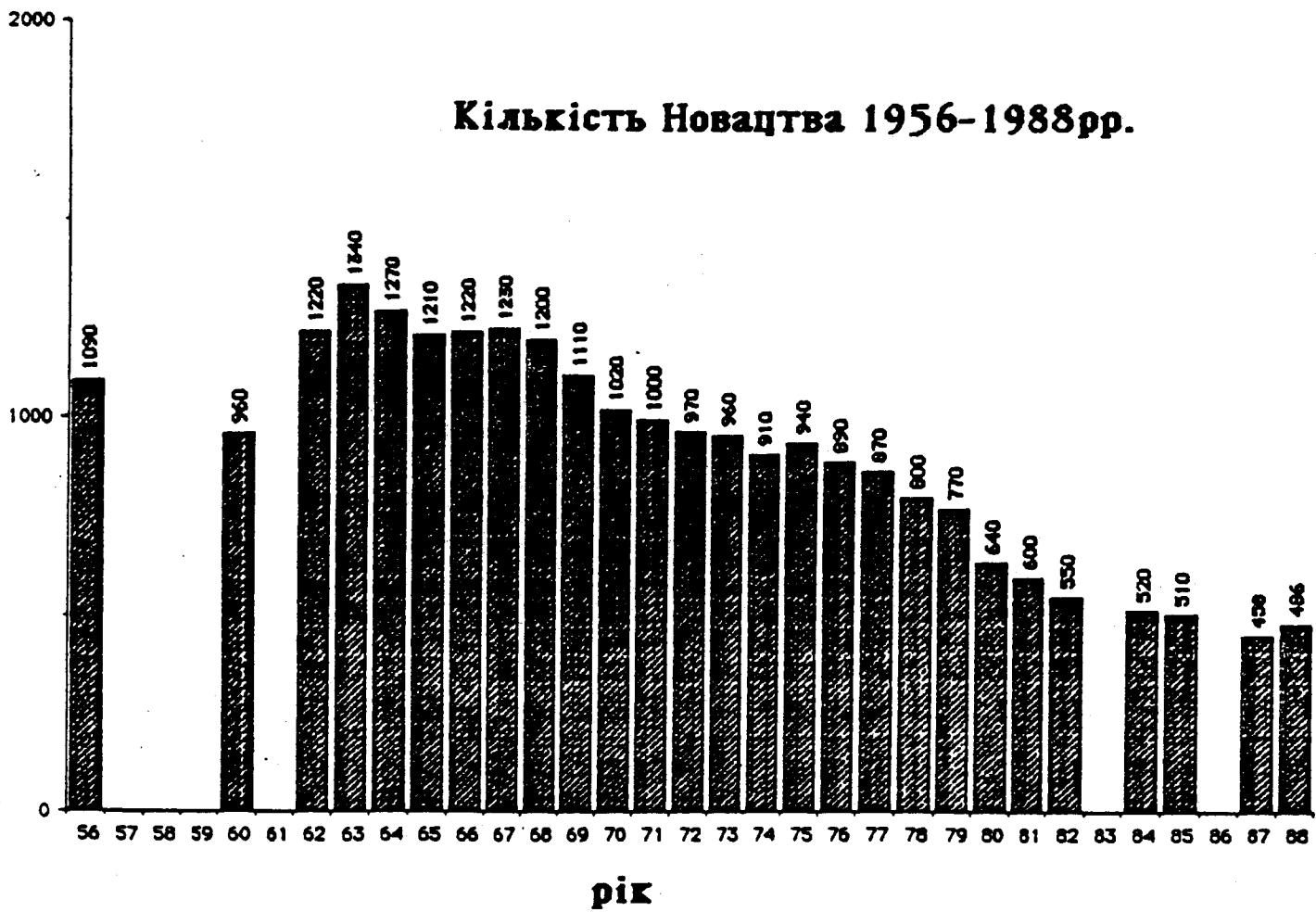
Виховної Комісії УПН

1. Пропонується, щоб Новацькі ройові сходини відбувалися регулярно, принайменше раз на два тижні.
2. Пропонується, щоб гніздові сходини відбувалися раз на місяць з ціллю познайомства Новацтва з їхніми Сестричками і Братчиками.
3. Пропонується по можливості вводити систему самовиховання вже від Новацтва.
4. Пропонується, щоб кожний учасник Курсу Новацького Вишколу відбув щонайменше один рік практичної праці поки отримає ступінь "КВ".
5. Пропонується, щоб КПСтаршина якнайскоріше видрукувала книжечки Новацьких Проб, Посвідки Новацьких Проб і Вміlostей, а також Книжечку "Батькам про Пласт".
6. Конечним є мати раз на рік зустріч з Батьками Новацтва, щоб познайомити їх з новацькою Програмою і Виховниками.
7. Пропонується використовувати пресу і радіо, як засіб набору членства до УПН.

Вищеподані Резолюції були одобрені КПЗ"їздом.



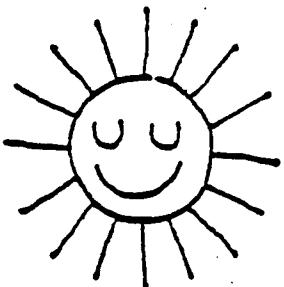
ВІСТІ ЗІ З.С.А.





ОРЕЯЧА

ВІЗВАГА



Добрий брат

— Якто Івасю, то ти сам зів чеколяду і не подумав про сестричку?

— Алеж подумав. Весь час боявся, що вона прийде, нім скінчу.

Страшна обида

— Ти знаєш, Ромко сказав, що я подібний до тебе

— Чекай, нехай його стріну. Дістане за те в карк.

— Не треба. Вже дістав від мене.

Подивися на Неаполь...

— Прогулковий літак находитися якраз над Неаполем. В однім моменті провідник прогульки звертається до учасників:

— Чи знаєте цю приповідку: »Подивися на Неаполь і вмирай« — »Очевидно, що знаємо!« —

— »Но то чудово, бо якраз мотор перевстав функціонувати і ми спадаємо!« —

Подібність

Гість: »Що за гарний хлопчик! Очка має мамусі.

Мама: »А ніс татка.«

Сестра: »А штани старшого брата.«

ТРУДНЕ ПИТАННЯ

— Слухай, Михасю, — чи штани, то однаина чи множина?

— То залежить. З долу множина, а згори однаина.

— Множина від цент?

— Доляр.

— Я потрафлю вище скочити, як хмародер.

— Я також, бо хмародер не скаче.

Мисливий.

Мисливий приносить до дому заяця та дає його в дарунку жінці.

Слухай, що це має значити, що на заяці винить картка: 2.50.

— То є занотований час, коли я вбив того заяця.

В жданальні лікаря.

В жданальні лікаря сидять два молоді хлопці.

— Що вам бракує? — питає якась пані.

— Я пілкнув кульку й лікар мусить мені витягнути.

— А ти? — питає другого.

— Мені нічого не бракує, але та кулька є моя.

У ШКОЛІ

Професор: Юрку, як називаємо чоловіка, що другому щось забирає?

Юрко мовчить.

Професор: Но, приміром, як я вложу руку до твоєї кишені й витягну доляра. Як ти мене назвеш?

Юрко: Чарівником, пане професор!

— Чи знаєш, тату, що сьогодні тільки я один на цілу клясу умів відповісти на питання професора.

— Так? Прекрасно! Яке ж то було питання?

— Хто вибив шибу в вікні.

ПОРАДИ МУДРОЇ СОРОКИ



Листи для Мудрої Сороки слати на адресу
Редакції /див.: II стор. обкладинки/ з допискою:
"Для Сороки"

ДОРОГА СОРОКО!

Я хотіла би іхати цього року на Школу Булавних. Але
чує, що там не можна мати сушарки. Як же я буду
щоденно мити голову? Бльондинка

ДОРОГА БЛЬОНДИНКО!

Дощ виміє, а вітер висушить! Сорока
X X X

ДОРОГА СОРОКО!

Я хотів би листуватися зі сестричкою в Аргентні, але я ніяк не вмію писати
листів, а ще й до того любовних. Що робити? Залюблений

ДОРОГИЙ ЗАЛЮБЛЕНИЙ!

Придбай брошурку О-Ки "Пишемо Листи". Адреса в останньому числі "Юнака".
Сорока

X X X

ДОРОГА СОРОКО!

Чи можеш дістати для мене число телефону до твої чарівної сестрички Соні в
Едмонтоні? Несміливий

ДОРОГИЙ НЕСМІЛИВИЙ!

Це число знайдеш у телефонічній книжці. Сорока

X X X

ДОРОГА СОРОКО!

Я питав братчика, хто такий Іван Драч. А він мені сказав написати до Мудрої
Сороки. Новак Юрко

ДОРОГИЙ ЮРКУ!

Твій братчик уміє давати собі раду. А відповідь на твій запит знайдеш у
"Тотуйсь" за жовтень 1989. Сорока

X X X

ДОРОГА СОРОКО!

Чи новачкам можна розповідати про Чорнобиль? Сестричка Мелася

ДОРОГА МЕЛАСЮ!

Діти повинні знати, що сталося в Чорнобилі, коли і чому. Треба теж пояснити,
як потерпіли від того діти в Україні та про нероз'яснену недугу дітей у
Чернівцях. Новацтво може придумати спосіб помогти українським дітям.

Сорока

3 M I C T

ВІД РЕДАКЦІЇ	1
МУДРІСТЬ СІРИХ ОРЛІВ: Чар Новакування - Сірий Орел Орест	2
ЩО РОЗКАЖЕМО НОВАЦТВУ? Чому Риби Німі? - Сірий Орел Орест	10
МАЙСТРУЄМО: Паперова Писанка - Сірий Орел Денис	12
ДТИ СПІВАЮТЬ	
Куку - куку - Н. Вахняник	14
Веснянка	14
Ой, по горі - по горі	14
Реве та Стогне - М. Лисенко	14
ІГРОВИЙ КУТОК	
Дараби	15
Змагання з Губками	15
Риболовля з Магнетом	15
Бальон на Ложці	16
Заспівай	16
Міляки	16
Будова з Сірників	16
Музичні Крісла	16
САМОДІЯЛЬНА ГРА: Великдень у Карпатах - Сірий Орел Владзьо	17
ІЗ ПРИРОДНИЧОГО ЗАПИСНИКА: Землерийка - Сірий Орел Орест	19
РОЗГЛАДАЙТЕ?	20
ПРИКАЗКИ	21
УКРАЇНЦІ У БРАЗИЛІЇ	22
КУРЧАТКО - Яків Гудемчук	23
КВІТЕНЬ - Іван Златокур	23
МАМА - Віктор Безкаравайний	23
ВЕСНА - Анатолій Костецький	23
РОЗКВІТНУВ САД - Анатолій Костецький	23
ТРАВЕНЬ - Вадим Крищенко	23
ЦІКАВЕ ЗВІДУСЛЬ	24
ВІСТІ З АВСТРАЛІЇ	25
ВІСТІ ЗІ З.С.А.: Кількість Новактва 1956-1988р.	28
ОРЛЯЧА РОЗВАГА	29
ПОРАДИ МУДРОЇ СОРОКИ	30

ВИПУСКИ БІБЛІОТЕКИ В. О. Р.

1. Теодосій Самотула: 25-РІЧЧЯ НОВАЦЬКОГО РУХУ (вичерпане).
 2. Сестричка Леся Краплива: НОВЕ ПІДЛІТОТ (вичерпане).
 3. Сірий Орел Орест Гаврилюк: НОВАЦЬКА ВМІЛІСТЬ "ЧОРНОМОРЕЦь".
 4. Сірий Орли: Орест Гаврилюк і Микола Світуха: ЗБІРНИК ГОР (вичерпане).
 5. Сірий Орел Денис Беднарський: НОВАЦЬКА ВМІЛІСТЬ "ЗОЛОТОРУКИЙ".
 6. Сірий Орел Денис Беднарський: МАЙСТРУВАННЯ (вичерпане).
 7. Сірий Орел Денис Беднарський: МАЙСТРУВАННЯ, Частина II.
 8. Сірий Орел Леонід Бачинський: КРУГОМ ЖИТЬ (вичерпане).
 9. Сірий Орел Денис Беднарський: НОВАЦЬКА ВМІЛІСТЬ "ДОБРОДУШОК" (вичерпане).
 10. Сірий Орли Леоніл Бачинський і Денис Беднарський: ПОКАЖЧИК-ІНДЕКС ЖУРНАЛУ "ВОГОНЬ ОРЛИНОЇ РАДИ" ЧЧ. 1-25.
 11. Сірий Орел Денис Беднарський: МАЙСТРУВАННЯ В ПРОВІДНИХ КОМПЛЕКСАХ (вичерпане).
 12. Сірий Орел Денис Беднарський: МАЙСТРУВАННЯ, Частина III (вичерпане).
 13. Сірий Орел Орест Гаврилюк: ХОВТОДЗЮБ.
 14. Сірий Орел Орест Гаврилюк: ЗВІДУН.
 15. Сірий Орел Надя Кулинич: НОВАЦЬКИЙ СПІВАНИК.
 16. Сірий Орел Андрій Якубовський: ГРИ З "ВОГНЮ ОРЛИНОЇ РАДИ".
 17. Сірий Орел Орест Гаврилюк: ДКУРА.
 18. Сірий Орел Леонід Бачинський: ЖАХ І ПОНДАНА - ОТРУТА І СИЛА.
 19. Сірий Орел Аруня Старух: НОВАЦЬКА ВМІЛІСТЬ "ДОСЛІДНИК".
 20. Сірий Орел Орест Гаврилюк: ПЛАСТОВИЙ НОВАК.
 21. Сірий Орел Андрій Якубовський: НОВАЦЬКА ВМІЛІСТЬ "ВЕРХОВИНЕЦь".
 22. Сіра Орлиця Іроїда Винницька: ОСІНЬ ч. 1.
 23. Сірий Орел Орест Гаврилюк: ЮНЕ ОРЛЯ.
 24. Сірий Орел Орест Гаврилюк: ОРЛЯ.

Випуски Бібліотеки В. О. Р. - по ціні 3.00 дол. за випуск.

Окрім того Адміністрація має на складі:

Попередні числа журналу "В. О. Р." - по 2.50 дол. за кожне поодиноке і
5.00 дол. за кожне подвійне число.

Теодосій Самотулка: ОТРОК. Ціна 3.00 дол.

Листівка-портрет: ІВАН КЛІЩ. Ціна 0.50 дол.

ПРАВИЛЬНИК УШН. Ціна 3.00 дол.

ЗАМОВЛЯТИ:

**Denys Bednarsky
35 Marsac Pl.
Newark, NJ 07106
U. S. A.**

BRUNNEN VERLAG

УВАГА!

УВАГА!

УВАГА!

Уже появився з друку збірник матеріалів до новацької вміlosti "Верховинець", авторства Сірого Орла Андрія Якубовського. Замовляйте в Адміністрації (адреса повище).

ВОГОНЬ ОРЛИНОЇ РАДИ



ч. 87 січень – березень 1991



КОНФЕРЕНЦІЯ
Українських Пластових Організацій
Австралія — Аргентина — Велика Британія — ЗСА — Канада — Німеччина

ГОЛОВНА ПЛАСТОВА БУЛАВА

ОРЛИНИЙ КРУГ

"ВОГОНЬ ОРЛИНОЇ РАДИ" — журнал новацьких виховників.
Виходить квартально.

Ч. 87.

Січень - Березень 1991.

Редактує колегія в складі: Денис Беднарський, Орест Гаврилюк,
Стаха Гайдиш, Надя Кулинич, Теодосій Самотулка

(це місце для Тебе, Братчику/Сестричко!)

Відповідальний редактор - Сірий Орел Орест.

Рисунок на обортці мистця М. Григоріва.

Відбито офсетом у Філадельфії. Наклад 250 прим.

Ціна поодинокого числа: 2.50 дол. Річна передплата: 10.00 дол.

Всі права застережені.

Copyright by Plast, Ukrainian Youth Organization, Inc.

Printed in U. S. A.

АДРЕСА РЕДАКЦІЇ:

Orest Hawryluk, M. D.
321 Linden Drive
Elkins Park, PA 19117
U. S. A.

АДРЕСА АДМІНІСТРАЦІЇ:

Denys Bednarsky
35 Marsac Pl.
Newark, NJ 07106
U. S. A.

ФУНДАТОРИ "ВОГНЮ ОРЛИНОЇ РАДИ":

Родина і приятели св. п. бр. Славка Кравса
Сірі Орли Людмила і Петро Дармограї
2-ий Курінь УПС "Ті, що Греблі Рвуть"
Великий Пл. Курінь "Хмельниченки"
Крайова Пластова Старшина З. С. А.
20-ий Курінь УПС "Лісові Мавки"
10-ий Курінь УПС "Чорноморці"
Сіра Орлиця Стаха Гайдиш
Сірі Орли Орест і Аня Гаврилюки

Батага Бурлаків
Пл. сен. В. і Д. Гайдиш
Загін "Червона Калина"
Пластова Станція Чіка'го
28-ий К. УПС "Верховинки"
Крайова Пл. Старшина Канада
3-ий Курінь УПС "Лісові Чорти"
Пластова Станція Нью-Йорк
Головна Пластова Булава

ХТО ЧЕРГОВИЙ?

3MIC T

ВІД РЕДАКЦІЇ.....	1
МУДРІСТЬ СІРИХ ОРЛІВ. Історія УПН - Старий Орел і Сірий Орел	
Орест.....	2
ЩО РОЗКАЖЕМО НОВАЦТВУ?	
Чого Синичка Повеселішала.....	11
Жменя Білих Кристалів - Сергій Давідіу.....	12
МАЙСТРУСЬМО - Сірий Орел Денис	
Іграшки - Прикраси.....	14
Паперовий Глечик.....	15
ДІТИ СПІВАЮТЬ	
Час Додому, Час.....	16
Ой, під Гаєм, Гаєм.....	17
Гей, до Сонця.....	17
Ой, Ставаймо, Сестри.....	18
Хто то там.....	18
НОВАЦЬКИЙ ТАНOK. Горобейко.....	19
ІГРОВИЙ КУТОК - І. Боберський	
Залізниця.....	20
Вуж.....	20
Клубок.....	20
Млинський Камінь.....	20
Міст.....	21
Верхом.....	21
Дрібушка.....	21
Тачки.....	21
Вежа.....	21
Пес.....	21
Стрілець.....	21
Кравець.....	22
Попід Палицю.....	22
Каблук.....	22
Пійма.....	22
САМОДІЯЛЬНА ГРА: Свят-Вечірня Зустріч - Стаха Гойдиш.....	23
ІЗ ПРИРОДНИЧОГО ЗАПИСНИКА - А. П. Коваль	
“Нехай Буде Гречка, аби не Сперечка”.....	26
Кукурудза, Маїс і Колумб.....	27
РОЗГАДАЙТЕ?.....	29
ПРИКАЗКИ.....	30
ОРЛЯЧА РОЗВАГА	
“А Ти Кажеш - Гамерика...” - Надія Чернівова.....	31
Кумедні Малюки - Т. Пряхіна.....	31
ПОРАДИ МУДРОЇ СОРОКИ	
.....	32



ВИПУСКИ БІБЛІОТЕКИ В. О. Р.

1. Теодосій Самотулка: 25-РІЧЧЯ НОВАЦЬКОГО РУХУ (вичерпане).
 2. Сестричка Леся Храплива: НОВЕ ПІДЛЮТЕ (вичерпане).
 3. Сірий Орел Орест Гаврилюк: НОВАЦЬКА ВМІЛІСТЬ "ЧОРНОМОРЕЦь".
 4. Сірі Орли: Орест Гаврилюк і Микола Світуха: ЗБІРНИК ГОР (вичерпане).
 5. Сірий Орел Денис Беднарський: НОВАЦЬКА ВМІЛІСТЬ "ЗОЛОТОРУКИЙ".
 6. Сірий Орел Денис Беднарський: МАЙСТРУВАННЯ (вичерпане).
 7. Сірий Орел Денис Беднарський: МАЙСТРУВАННЯ, Частина II.
 8. Сірий Орел Леонід Бачинський: КРУГОМ ЖИТЯ (вичерпане).
 9. Сірий Орел Денис Беднарський: НОВАЦЬКА ВМІЛІСТЬ "ДОБРОДУШОК" (вичерпане).
 10. Сірі Орли Леонід Бачинський і Денис Беднарський: ПОКАЖЧИК-ІНДЕКС ЖУРНАЛУ "ВОГНЬ ОРЛИНОЇ РАДИ" ЧЧ. 1-25.
 11. Сірий Орел Денис Беднарський: МАЙСТРУВАННЯ В ПРОВІХ КОМПЛЕКСАХ (вичерпане).
 12. Сірий Орел Денис Беднарський: МАЙСТРУВАННЯ, Частина III (вичерпане).
 13. Сірий Орел Орест Гаврилюк: ЖОВТОДЗІБ.
 14. Сірий Орел Орест Гаврилюк: ЗВІДУН.
 15. Сірий Орел Надя Кулінич: НОВАЦЬКИЙ СПІВАНИК.
 16. Сірий Орел Андрій Якубовський: ГРИ З "ВОГНЮ ОРЛИНОЇ РАДИ".
 17. Сірий Орел Орест Гаврилюк: ДЖУРА.
 18. Сірий Орел Леонід Бачинський: ЖАХ І ПОШАНА - ОТРУТА І СИЛА.
 19. Сірий Орел Аруня Старух: НОВАЦЬКА ВМІЛІСТЬ "ДОСЛІДНИК".
 20. Сірий Орел Орест Гаврилюк: ПЛАСТОВИЙ НОВАК.
 21. Сірий Орел Андрій Якубовський: НОВАЦЬКА ВМІЛІСТЬ "ВЕРХОВИНЕЦь".
 22. Сіра Орлиця Іроїда Винницька: ОСІНЬ ч. 1.
 23. Сірий Орел Орест Гаврилюк: ЮНЕ ОРЛЯ.
 24. Сірий Орел Орест Гаврилюк: ОРЛЯ.

Випуски Бібліотеки В. О. Р. - по ціні 3.00 дол. за випуск.

Окрім того Адміністрація має на складі:

Попередні числа журналу "В. О. Р." - по 2.50 дол. за кожне поодиноке і
5.00 дол. за кожне подвійне число.

Теодосій Самотулка: ОТРОК. Ціна 3.00 дол.

Листівка-портрет: ІВАН КЛІЩ. Ціна 0.50 дол.

ПРАВИЛЬНИК УШН. Ціна 3.00 дол.

ЗАМОВЛЯТИ: Denys Bednarsky
35 Marsac Pl.
Newark, NJ 07106
U. S. A.

УВАГА!

УВАГА!

УВАГА!

Уже появився з друку збірник матеріалів до новацької вміlosti "Верховинець", авторства Сірого Орла Андрія Якубовського. Замовляйте в Адміністрації (адреса повище).

ВОГОНЬ ОРЛИНОЇ РАДИ



ч. 88 квітень – червень 1991



КОНФЕРЕНЦІЯ Українських Пластових Організацій

Австралія — Аргентина — Велика Британія — ЗСА — Канада — Німеччина

ГОЛОВНА ПЛАСТОВА БУЛАВА

ОРЛИНИЙ КРУГ

"ВОГОНЬ ОРЛИНОЇ РАДИ" - журнал новацьких виховників.

Виходить квартально.

Ч. 88.

Квітень - Червень 1991.

Редакція в складі: Денис Беднарський, Ігор Бущак, Наталка Вербовська, Орест Гаврилюк, Стаха Гойдиш, Оксана Заліпська, Надя Кулинич, Іван Нагірний, Віталій Окунєвський, Теодосій Самотулка, Микола Ханас

(це місце для Тебе, Братчику/Сестричко!)

Відповідальний редактор - Сірий Орел Орест.

Рисунок на обгортці мистецька М. Григоріва.

Відбито офсетом у Філадельфії. Наклад 300 прим.

Ціна поодинокого числа: 2.50 дол. Річна передплата: 10.00 дол.

Всі права застережені.

Copyright by Plast, Ukrainian Youth Organization, Inc.

Printed in U. S. A.

АДРЕСА РЕДАКЦІЇ:

Orest Hawryluk, M. D.
321 Linden Drive
Elkins Park, PA 19117
U. S. A.

АДРЕСА АДМІНІСТРАЦІЇ:

Denys Bednarsky
35 Marsac Pl.
Newark, NJ 07106
U. S. A.

ФУНДАТОРИ "ВОГНЮ ОРЛИНОЇ РАДИ":

Родина і приятелі св. п. бр. Славка Кравса Ватага Бурлаків
Сіри Орли Людмила і Петро Дармограї Пл. сен. В. і Д. Гойдиши
2ий Курінь УПС "Ті, що Грబлі Рвуть" Загін "Червона Калина"
Великий Пл. Курінь "Хмельниченки" Пластова Станіця Чіка'го
Крайова Пластова Старшина З. С. А. 28-ий К. УПС "Верховинки"
20-ий Курінь УСП "Лісові Мавки" Крайова Пл. Старшина Канада
10-ий Курінь УПС "Чорноморці" 3-ий Курінь УПС "Лісові Чорти"
Сіра Орлиця Стаха Гойдиш Пластова Станіця Нью-Йорк
Сіри Орли Орест і Аня Гаврилюки Головна Пластова Булава

ХТО ЧЕРГОВИЙ?

3 M I C T

ВІД РЕДАКЦІЇ.....	1
ДОКУМЕНТИ НАШИХ ДНІВ. Звіт із Ради Орліного Богню.....	2
МУДРІСТЬ СІРИХ ОРЛІВ.....	
А Ялиці Шуміли... - Сірий Орел Орест.....	6
Орлина Вагра.....	9
Основи Виховання Новацтва - Старий Орел.....	10
ЩО РОЗКАЖЕМО НОВАЦТВУ? Казка про Дерево - Сірий Орел Орест.....	20
МАЙСТРУЄМО	
Великоднє Курятко - Сірий Орел Денис.....	22
Українські Писанки.....	23
ДІТИ СПІВАЮТЬ	
Фіялочки.....	25
Хор Лісових Дзівничоків - П. Тичина.....	25
НОВАЦЬКИЙ ТАНOK. Огірочки.....	26
ІГРОВИЙ КУТОК - І. Боберський	
Море.....	27
Щупак.....	27
Жабка.....	27
Ящірка.....	27
Рак.....	27
САМОДІЯЛЬНА ГРА: Писанки - Сірий Орел Владзьо Мельник.....	28
ІЗ ПРИРОДНИЧОГО ЗАПИСНИКА: Підводне Царство - А. Т. Коваль.....	31
РОЗГАДАЙТЕ?.....	34
ПРИКАЗКИ.....	34
ВІСТИ З УКРАЇНИ	
Орліному Кругу - В. Окунєвський.....	35
Привіт з Ради Орліного Богню.....	36
Рада Орліного Богню ч. 100 - Фотомонтаж.....	37
Голоси Учасників 100-ї Ради Орліного Богню.....	40
ЦІКАВЕ ЗВІДУСІЛЬ	
Іду до табору.....	46
Таборовий Комунікат.....	46
ОРЛЯЧА РОЗВАГА: Українські Анекдоти.....	47
ПОРАДИ МУДРОЇ СОРОКИ.....	48

ПОЖЕРТВИ НА ФОНД "ВОГНЮ ПРЕДНОЇ РАДИ".

Сіра Орлиця Христя Санторе	- 10.00 дол.
Сіра Орлиця Оксана Тарнавська	- 30.00 дол.
Пл. сен. Яро Гладкий	- 45.00 дол.
Сіра Орлиця Соня Кульчицька	-30.00 дол.
Пл. сен. Мотря Мілянич	- 10.00 дол.

ЩИРО ДЯКУЄМО!

ВИПУСКИ БІБЛІОТЕКИ В. О. Р.

1. Теодосій Самотулка: 25-РІЧЧЯ НОВАЦЬКОГО РУХУ (вичерпане).
 2. Сестричка Леся Храплива: НОВЕ ПІДЛЮТО (вичерпане).
 3. Сірий Орел Орест Гаврилюк: НОВАЦЬКА ВМІЛІСТЬ "ЧОРНОМОРЕЦЬ".
 4. Сірі Орли: Орест Гаврилюк і Микола Світуха: ЗБІРНИК ГОР (вичерпане).
 5. Сірий Орел Денис Беднарський: НОВАЦЬКА ВМІЛІСТЬ "ЗОЛОТОРУКИЙ".
 6. Сірий Орел Денис Беднарський: МАЙСТРУВАННЯ (вичерпане).
 7. Сірий Орел Денис Беднарський: МАЙСТРУВАННЯ, Частина II.
 8. Сірий Орел Леоніл Бачинський: КРУГОМ ЖИТЬ (вичерпане).
 9. Сірий Орел Денис Беднарський: НОВАЦЬКА ВМІЛІСТЬ "ДОБРОДУШОК" (вичерпане).
 10. Сірі Орли Леоніл Бачинський і Денис Беднарський: ПОКАЖЧИК-ІНДЕКС ЖУРНАЛУ "ВОГНЬ ОРЛИНОЇ РАДИ" ЧЧ. 1-25.
 11. Сірий Орел Денис Беднарський: МАЙСТРУВАННЯ В ПРОВІДНИХ КОМПЛЕКСАХ (вичерпане).
 12. Сірий Орел Денис Беднарський: МАЙСТРУВАННЯ, Частина III (вичерпане).
 13. Сірий Орел Орест Гаврилюк: ХОВТОДЗІБ.
 14. Сірий Орел Орест Гаврилюк: ЗВІДЧУН.
 15. Сірий Орел Надя Кулінич: НОВАЦЬКИЙ СПІВАНИК.
 16. Сірий Орел Андрій Якубовський: ГРИ з "ВОГНЮ ОРЛИНОЇ РАДИ".
 17. Сірий Орел Орест Гаврилюк: ДЖУРА.
 18. Сірий Орел Леоніл Бачинський: ЖАХ І ПОШАНА - ОТРУТА І СИЛА.
 19. Сірий Орел Агриця Старух: НОВАЦЬКА ВМІЛІСТЬ "ДОСЛІДНИК".
 20. Сірий Орел Орест Гаврилюк: ПЛАСТОВИЙ НОВАК.
 21. Сірий Орел Андрій Якубовський: НОВАЦЬКА ВМІЛІСТЬ "ВЕРХОВИНЕЦЬ".
 22. Сіра Орлиця Іроїда Винницька: ОСІНЬ ч. 1.
 23. Сірий Орел Орест Гаврилюк: ЮНЕ ОРЛЯ.
 24. Сірий Орел Орест Гаврилюк: ОРЛЯ.

Випуски Бібліотеки В. О. Р. - по піні 3.00 дол. за випуск.

Окрім того Альбістратія має на складі:

Попередні числа журналу "В. О. Р." - по 2.50 дол. за кожне поодиноке і
5.00 дол. за кожне подвійне число.

Теодосій Самотулка: ОТРОК. Піна 3.00 дол.

Листівка-портрет: ІВАН КЛІЩ. Ціна 0.50 дол.

ПРАВИЛЬНИК УШН. Ціна 3.00 дол.

ЗАМОВЛЯТИ: Denys Bednarsky
35 Marsac Pl.
Newark, NJ 07106
U. S. A.

УВАГА!

УВАГА!

УВАГА!

Уже появився з друку збірник матеріалів до новацької вміlosti "Верховинець", авторства Сірого Орла Андрія Якубовського. Замовляйте в Адміністрації (адреса повище).

ВОГОНЬ ОРЛИНОЇ РАДИ



ч. 89

липень – вересень 1991



КОНФЕРЕНЦІЯ Українських Пластових Організацій

Австралія — Аргентина — Велика Британія — ЗСА — Канада — Німеччина

ГОЛОВНА ПЛАСТОВА ВУЛАВА

ОРЛИНИЙ КРУГ

"ВОГОНЬ ОРЛИНОЇ РАДИ" - журнал новацьких виховників.
Виходить квартально.

Ч. 89.

Липень - Вересень 1991.

Редакція колегія в складі: Денис Беднарський, Ігор Бущак, Наталка Вербовська, Орест Гаврилюк, Стаха Гойдиш, Оксана Заліпська, Надя Кулинич, Іван Нагірний, Віталій Окунєвський, Теодосій Самотулка, Микола Ханас

(це місце для Тебе, Братчику/Сестричко!)

Відповідальний редактор - Сірий Орел Орест.

Рисунок на обгортці мистець М. Григоріва.

Відбито офсетом у Філадельфії. Наклад 300 прим.

Ціна поодинокого числа: 2.50 дол. Річна передплата: 10.00 дол.

Всі права застережені.

Copyright by Plast, Ukrainian Youth Organization, Inc.

Printed in U. S. A.

АДРЕСА РЕДАКЦІЇ:

Orest Hawryluk, M. D.
321 Linden Drive
Elkins Park, PA 19117
U. S. A.

АДРЕСА АДМІНІСТРАЦІЇ:

Denys Bednarsky
35 Marsac Pl.
Newark, NJ 07106
U. S. A.

ФУНДАТОРИ "ВОГНЮ ОРЛИНОЇ РАДИ":

Родина і приятелі св. п.бр. Славка Кравса Ватага Бурлаків
Сіри Орли Людмила і Петро Дармограї Пл. сен. В. і Д. Гойдиши
2ий Курінь УПС "Ті, що Греблі Рвуть" Загін "Червона Калина"
Великий Пл. Курінь "Хмельниценки" Пластова Станиця Чікаго
Крайова Пластова Старшина З. С. А. 28-ий К. УПС "Верховинки"
20-ий Курінь УПС "Лісові Мавки" Крайова Пл. Старшина Канада
10-ий Курінь УПС "Чорноморці" 3-ий Курінь УПС "Лісові Чорти"
Сіра Орлиця Стаха Гойдиш Пластова Станиця Нью-Йорк
Сіри Орли Орест і Аня Гаврилюки Головна Пластова Булава

ХТО ЧЕРГОВИЙ?

ЗМІСТ

ВІД РЕДАКЦІЇ.....	1
МУДРІСТЬ СІРИХ ОРЛІВ.	
З Історії Пластових Таборів - інж. Павло Дурбак.....	2
Психічні й Фізичні Особливості Дітвори - Сірий Орел Ніна.....	6
ЩО РОЗКАЖЕМО НОВАЦТВУ?	
Ведмежа і Вовки - Сіроманці - Юрій Ярмиш.....	10
МАЙСТРУЄМО	
Столик для ідунок із прутиків - Сірий Орел Денис.....	13
Карта України в Таборі - Сірий Орел Денис.....	14
Таборове Майстрування - Сірий Орел Надя Кулинич.....	15
ДЛІТІ СПІВАЮТЬ	
Друзям Слава! - Я. Ярославенко.....	16
Пісня Закарпатських Новаків.....	17
Новацька Молитва.....	17
Новацький Шлях.....	17
Співенки.....	18
Загублена Овечка.....	18
Іхачок.....	18
ІГРОВИЙ КУТОК. Гра - Теодосій Самотулка.....	19
САМОДІЯЛЬНА ГРА - Леся Храплива	
Хляп Іде до Табору.....	27
Хляп у Черговому Рою.....	28
ІЗ ПРИРОДНИЧОГО ЗАПИСНИКА	
У Серпні Спина Мліє, а Зерно Спіє - Василь Скуратівський.....	31
Кожне Сільце Має Своє Сливце.....	32
У Кожній Прикмети Свої Секрети.....	32
Сіно - Сірий Орел Надя Кулинич.....	33
РОЗГАДАЙТЕ?	34
ПРИКАЗКИ.....	34
ВІСТІ З УКРАЇНИ: Спомини Обозної Тaborу "Остодір"	35
СІРІ ОРЛИ ПІДІШТЬ.....	38
ОРЛЯЧА РОЗВАГА: Українські Анекdotи.....	39
ПОРАДИ МУДРОЇ СОРОКИ.....	40



Серпневий мотив.

ВИПУСКИ БІБЛЮТЕКИ В. О. Р.

1. Теодосій Самотулка: 25-РІЧЧЯ НОВАЦЬКОГО РУХУ (вичерпане).
 2. Сестричка Леся Храплива: НОВЕ ПІДЛІТОЕ (вичерпане).
 3. Сірий Орел Орест Гаврилюк: НОВАЦЬКА ВІДЛІСТЬ "ЧОРНОМОРСЬК".
 4. Сірі Орли: Орест Гаврилюк і Микола Світуха: ЗБІРНИК ГОР (вичерпане).
 5. Сірий Орел Денис Беднарський: НОВАЦЬКА ВІДЛІСТЬ "ЗОЛОТОРУКИЙ".
 6. Сірий Орел Денис Беднарський: МАЙСТРУВАННЯ (вичерпане).
 7. Сірий Орел Денис Беднарський: МАЙСТРУВАННЯ, Частина II.
 8. Сірий Орел Леонід Бачинський: КРУГОМ ЖИТЯ (вичерпане).
 9. Сірий Орел Денис Беднарський: НОВАЦЬКА ВІДЛІСТЬ "ДОБРОДУШОК" (вичерпане).
 10. Сірі Орли Леонід Бачинський і Денис Беднарський: ПОКАЖЧИК-ІНДЕКС ЖУРНАЛУ "ВОГНЬ ОРЛІНОЇ РАДИ" ЧЧ. 1-25.
 11. Сірий Орел Денис Беднарський: МАЙСТРУВАННЯ В ПРОВІДНИХ КОМПЛЕКСАХ (вичерпане).
 12. Сірий Орел Денис Беднарський: МАЙСТРУВАННЯ, Частина III (вичерпане).
 13. Сірий Орел Орест Гаврилюк: ХОВТОДЗЮБ.
 14. Сірий Орел Орест Гаврилюк: ЗВІДУН.
 15. Сірий Орел Надя Кулішніч: НОВАЦЬКИЙ СПІВАНИК.
 16. Сірий Орел Андрій Якубовський: ГРИ З "ВОГНЮ ОРЛІНОЇ РАДИ".
 17. Сірий Орел Орест Гаврилюк: ДЖУРА.
 18. Сірий Орел Леонід Бачинський: ЖАХ І ПОНІНА - ОТРУТА І СИЛА.
 19. Сірий Орел Ароня Старук: НОВАЦЬКА ВІДЛІСТЬ "ДОСЛІДНИК".
 20. Сірий Орел Орест Гаврилюк: ПЛАСТОНИЙ НОВАК.
 21. Сірий Орел Андрій Якубовський: НОВАЦЬКА ВІДЛІСТЬ "ВЕРХОВИНЕЦЬ".
 22. Сіра Орлиця Іроїда Винницька: ОСІНЬ ч. 1.
 23. Сірий Орел Орест Гаврилюк: ЮНЕ ОРЛЯ.
 24. Сірий Орел Орест Гаврилюк: ОРЛЯ.

Випуски Бібліотеки В. О. Р. - по ціні 3.00 дол. за випуск.

Окрім того Адміністрація має на складі:

Попередні числа журналу "В. О. Р." - по 2.50 дол. за кожне поодиноке і
5.00 дол. за кожне подвійне число.

Теодосій Самотулка: ОТРОК. Ціна 3.00 дол.

Листівка-портрет: ІВАН КЛІШ. Ціна 0.50 дол.

ПРАВИЛЬНИК УПН. Ціна 3.00 дол.

ЗАМОВЛЯТИ: Denys Bednarsky
35 Marsac Pl.
Newark, NJ 07106
U. S. A.

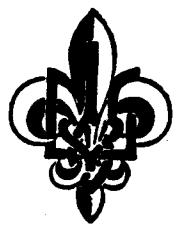
УВАГА!

Уже появився з друку збірник матеріалів до новацької вміlosti "Верховинець", авторства Сирого Орла Андрія Якубовського. Замовляйте в Адміністрації (адреса повище).

ВОГОНЬ ОРЛИНОЇ РАДИ



ч. 90 жовтень – грудень 1991



КОНФЕРЕНЦІЯ Українських Пластових Організацій

Австралія — Аргентина — Велика Британія — ЗСА — Канада — Німеччина

ГОЛОВНА ПЛАСТОВА БУЛАВА

ОРЛИНИЙ КРУГ

"ВОГОНЬ ОРЛИНОЇ РАДИ" — журнал новацьких виховників.
Виходить квартально.

Ч. 90. Жовтень - Грудень 1991.

Редакція в складі: Денис Беднарський, Ігор Бущак, Наталка Вербовська, Орест Гаврилюк, Стаха Гайдиш, Оксана Заліпська, Надя Кулинич, Іван Нагірний, Віталій Окунєвський, Теодосій Самотулка, Микола Ханас

(це місце для Тебе, Братчику/Сестричко!)

Відповідальний редактор - Сірий Орел Орест.

Рисунок на обортці мистеця М. Григоріва.

Відбито офсетом у Філадельфії. Наклад 300 прим.

Ціна поодинокого числа: 2.50 дол. Річна передплата: 10.00 дол.

Всі права застережені.

Copyright by Plast, Ukrainian Youth Organization, Inc.

Printed in U. S. A.

АДРЕСА РЕДАКЦІЙ:

Orest Hawryluk, M. D.

321 Linden Drive

Elkins Park, PA 19117

U. S. A.

АДРЕСА АДМІНІСТРАЦІЙ:

Denys Bednarsky

35 Marsac Pl.

Newark, NJ 07106

U. S. A.

ФУНДАТОРИ "ВОГНЮ ОРЛИНОЇ РАДИ":

Родина і приятелі св. п.бр. Славка Кравса Ватага Бурлаків
Сірі Орли Людмила і Петро Дармограї Пл. сен. В. і Д. Гайдиші
2ий Курінь УПС "Ті, що Греблі Рвуть" Загін "Червона Калина"
Великий Іл. Курінь "Хмельниченки" Пластова Станиця Чіка'о
Крайова Пластова Старшина З. С. А. 28-ий К. УПС "Верховинки"
20-ий Курінь УПС "Лісові Мавки" Крайова Іл. Старшина Канада
10-ий Курінь УПС "Чорноморці" 3-ий Курінь УПС "Лісові Чорти"
Сіра Орлиця Стаха Гайдиш Пластова Станиця Нью-Йорк
Сірі Орли Орест і Аня Гаврилюки Головна Пластова Булава

ХТО ЧЕРГОВИЙ?

З М И С Т

ВІД РЕДАКЦІЇ.....	1
МУДРІСТЬ СІРИХ ОРЛІВ	
Правильник УПН - Сірий Орел Орест.....	2
Спогади Перших Пластунів - Нома П'ясецька.....	6
ЩО РОЗКАЖЕМО НОВАЦТВУ? Трамвай і Щиглик.....	12
МАЙСТРУЄМО - Сірий Орел Денис	
Як Рисувати Тризуб.....	14
Тотем Роя "Олень".....	15
ДІТИ СПІВАЮТЬ	
Ми Діти Українські.....	16
Летить Рій за Роєм.....	16
Гори, Гори Богнику.....	17
ІГРОВИЙ КУТОК - І. Боберський	
Крута Линва.....	18
Хідлі.....	18
Півник.....	18
Заєць у Капусті.....	19
Турок.....	19
Буськи.....	19
Перерваний Король.....	19
САМОДІЛЬНА ГРА. Три Свинки - перекл. Іванна Горчинська.....	20
ІЗ ПРИРОДНИЧОГО ЗАПИСНИКА	
Грудень - Яків Гудемчук.....	22
Багаті й Бідні Родичі Сен'йора Помідора.....	22
РОЗГАДАЙТЕ?	24
ПРИКАЗКИ	
ВІСТІ З АРГЕНТИНИ.....	25
ВІСТІ ЗІ З. А.....	26
ЦІКАВЕ ЗВІДУСЛЬ: Скоромовка.....	27
ОРЛЯЧА РОЗВАГА: Українські Анекdotи.....	28
ПОРАДИ МУДРОЇ СОРОКИ.....	30



До кращого завтра